

C3



Catalogue 22-003 Seasonal

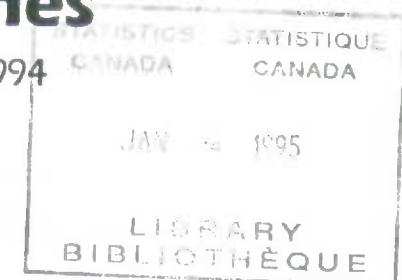
# Fruit and Vegetable Production

December 1994

Catalogue 22-003 Saisonner

# Production de fruits et légumes

Décembre 1994



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada

## Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer printout, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Horticultural Crops Unit,

Agriculture Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-0573) or to the Statistics Canada reference centre in:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres

Newfoundland and Labrador  
Nova Scotia, New Brunswick  
and Prince Edward Island

1-800-565-7192

Quebec

1-800-361-2831

Ontario

1-800-263-1136

Manitoba

1-800-661-7828

Saskatchewan

1-800-667-7164

Southern Alberta

1-800-882-5616

Alberta and Northwest Territories

1-800-563-7828

British Columbia and Yukon

1-800-663-1551

Telecommunications Device for the  
Hearing Impaired

1-800-363-7629

Toll-free Order-only Line (Canada  
and United States)

1-800-267-6677

## Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, sur microfiche et microfilm et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingué et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Unité de l'horticulture,

Division de l'agriculture,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-0573) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-402-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador  
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick  
et île-du-Prince-Édouard

1-800-565-7192

Québec

1-800-361-2831

Ontario

1-800-268-1136

Manitoba

1-800-564-7828

Saskatchewan

1-800-667-7164

Sud de l'Alberta

1-800-882-5616

Alberta et Territoires du Nord-Ouest

1-800-563-7828

Colombie-Britannique et Yukon

1-800-663-1551

Appareils de télécommunications pour  
les malentendants

1-800-363-7629

Numéro sans frais pour commander  
seulement (Canada et États-Unis)

1-800-267-6677

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Numéro du télécopieur (1-613-951-1584)

Toronto Carte de crédit seulement (1-416-973-8018)

## Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistiques Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

1(613)951-7277

Fax Number (1-613-951-1584)

Toronto Credit Card Only (1-416-973-8018)

## Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost recovered services and services to respondents. To obtain a copy of these standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.



Statistics Canada  
Agriculture Division  
Horticulture Crops Unit

# Fruit and Vegetable Production

December 1994

Statistique Canada  
Division de l'agriculture  
Unité de l'horticulture

# Production de fruits et légumes

Décembre 1994

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry,  
Science and Technology, 1994

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

December 1994

Price: Canada: \$26.00 per issue,  
\$104.00 annually  
United States: US\$32.00 per issue,  
US\$125.00 annually  
Other Countries: US\$37.00 per issue,  
US\$146.00 annually

Catalogue No. 22-003, Vol. 63, No. 3

ISSN 0383-008X

Ottawa

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1994

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Décembre 1994

Prix : Canada : 26 \$ l'exemplaire,  
104 \$ par année  
États-Unis : 32 \$ US l'exemplaire,  
125 \$ US par année  
Autres pays : 37 \$ US l'exemplaire,  
146 \$ US par année

N° 22-003 au catalogue, vol. 63, n° 3

ISSN 0383-008X

Ottawa

## Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

## SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

n.e.s. - Not elsewhere specified.

This publication was prepared under the direction of:

- **Zoltan Somogyi**, Unit Head,  
Horticultural Crops Unit  
951-8718
- **Gerry Mason**,  
Horticultural Crops Unit  
951-0573
- **John Brunette**,  
Horticultural Crops Unit  
951-0374

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.

## SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

n.d.a. - Non désigné ailleurs.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Zoltan Somogyi**, chef de sous-section,  
Sous-section de l'horticulture  
951-8718
- **Gerry Mason**,  
Sous-section de l'horticulture  
951-0573
- **John Brunette**,  
Sous-section de l'horticulture  
951-0374

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.

**TABLE OF CONTENTS**

	Page	Page	
<b>Highlights</b>	5	<b>Faits saillants</b>	5
<b>Concepts and Methods</b>	6	<b>Concepts et méthodes</b>	6
<b>Table</b>		<b>Tableau</b>	
1. Estimate of Commercial Production, Area and Value of Apples, by Variety in Canada, by Province, 1992, 1993 and 1994	14	1. Estimation de la production commerciale, la superficie et de la valeur des pommes par variété au Canada, par province, 1992, 1993 et 1994	14
2. Estimate of Commercial Production, Area and Value of Tree Fruits in Canada, by Province, 1992, 1993 and 1994	16	2. Estimation de la production commerciale, la superficie et de la valeur des fruits de verger au Canada, par province, 1992, 1993 et 1994	16
3. Estimate of Commercial Production, Area and Value of Grapes and Berries in Canada, by Province, 1992, 1993 and 1994	18	3. Estimation de la production commerciale, la superficie et de la valeur des raisins et des petits fruits au Canada, par province, 1992, 1993 et 1994	18
4. Areas, Production and Farm Value of All Commercial Vegetables in Canada, by Province, 1992 and 1993	20	4. Superficie, production et valeur à la ferme de tous légumes commerciaux au Canada, par province, 1992 et 1993	20
5. Area, Production and Value of Processing Vegetables, Contracted and Harvested by or for Canadian Processors, 1992 and 1993	30	5. Superficie, production et valeur de légumes et conserverie, sous contrat et récoltée par ou pour des conditionneurs canadiens, 1992 et 1993	30
6. Area, Production and Farm Value of Potatoes in Canada, by Province, 1992, 1993 and 1994	34	6. Superficie, production et valeur à la ferme de pommes de terre au Canada, par province, 1992, 1993 et 1994	34
7. Area, Production and Farm Value of Tobacco in Canada, by Type, 1992 and 1993	36	7. Superficie, production et valeur à la ferme du tabac au Canada, par catégorie, 1992 et 1993	36
8. Estimated Fresh Market Sales of Fruit Fruit and Sales to Processors, 1992 and 1993	38	8. Ventes estimatives pour consommation immédiate des fruits et ventes pour conserve, 1992 et 1993	38
<b>List of Data Sources</b>	41	<b>Sources des Données</b>	41

**TABLE DES MATIÈRES**

## HIGHLIGHTS

Throughout the publication, data in some instances, have been updated based on more recent information from differing data sources. Revisions have been made to some 1993 commercial production estimates and some preliminary 1994 commercial figures. Preliminary fresh and processing fruit and vegetable production for 1993 are presented for some provinces.

### Fruits

Current year data for certain commodities, including apples, was not available for some provinces at the time of publication. These data will be revised in subsequent publications and on CANSIM.

### Vegetables

Data for certain commodities was not available for some provinces at the time of publication. These data will be revised in subsequent publications and on CANSIM.

Canadian production of green peas decreased by 24 % and the value decreased by 21 %. In Ontario, between 1992 and 1993, production decreased by 36 % and its share of the total Canadian production decreased from 44 % to 43 %. Quebec production decreased by 26 % decreasing its share of the Canadian production from 25 % to 22 %.

## INTRODUCTION

The contents of this publication represent the most recent information available at the time of printing on selected fruits and vegetables produced in Canada. All data are prepared in consultation with representatives of Federal and Provincial Departments of Agriculture and le Bureau de la statistique du Québec.

Current year area, production and value figures are preliminary while historical data are estimated based on more complete market information. Data are generally concerned with total production and take into account wastage, etc.. With the availability of market and wastage information the estimates more closely reflect commercial production.

## FAITS SAILLANTS

Partout dans la publication, les données ont, dans certains cas, été mises à jour en se fondant sur des renseignements plus récents provenant de diverses sources de données. Quelques estimations de la production commerciale en 1993 ont été révisées, ainsi que certaines données préliminaires de 1994. Des données préliminaires sur la production de fruits et de légumes, pour le marché frais et pour la transformation pour 1993, sont aussi publiées pour quelques provinces

### Fruits

Les données pour l'année courant pour certaines commodités, incluant les pommes, n'étaient pas disponibles pour certaines provinces quand cette publication a été publiée. Les données seront révisées dans les publications suivantes et sur CANSIM.

### Légumes

Les données pour certaines commodités n'étaient pas disponibles pour certaines provinces quand cette publication a été publiée. Les données seront révisées dans les publications suivantes et sur CANSIM.

La production canadienne de petit pois a diminué de 24 % et sa valeur a diminué de 21 %. Entre 1992 et 1993, l'Ontario a vu sa production diminuer de 36 % et sa part de la production canadienne diminuer de 44 % à 43 %. Pour la même période, le Québec a connu une diminution de sa production de 26 % ce qui fait passer sa part de la production canadienne à 25 % de 24 %.

## INTRODUCTION

Le présent bulletin contient les renseignements les plus récents, au moment de l'impression, sur la production de certains fruits et légumes au Canada. Ces données sont préparées en consultation avec des représentants des ministères fédéral et provinciaux de l'agriculture et du Bureau de la statistique du Québec.

Les données courantes sur la superficie, la production et la valeur sont provisoires, tandis que les données chronologiques sont des estimations établies sur la base d'une connaissance plus approfondie du marché. En général, les données portent sur la production totale et tiennent compte des pertes, etc. Grâce aux renseignements sur le marché et les pertes, les estimations correspondent mieux à la production commerciale.

Data shown in this publication are on a crop year basis. In the case of mushrooms and greenhouse tomatoes and cucumbers, however, the data are on a calendar year basis. All value data are those obtained at the "farm gate" and are concerned with returns to growers. To prevent disclosure of confidential material such data are included in regional and provincial totals. Estimates are provided in both imperial and metric units.

Production and value data are provided for the eleven most commercially significant fruits grown in Canada. The production figures for fruit crops refer to marketed production rather than harvested production. Only vegetable crops grown commercially are included: no data are available for fruits and vegetables grown for home consumption.

Some of the information is obtained from specific survey results compiled by the Provincial Departments of Agriculture and le Bureau de la statistique du Québec.

#### **AREA FRUIT AND VEGETABLE SURVEY (SNAPBACK)**

One major source of input to this publication is The Area Fruit and Vegetable Survey, conducted by Statistics Canada.

#### **Concepts and Methods**

The 1994 Fruit and Vegetable Survey (Snapback) was conducted during May 1994. The survey estimates areas planted for principal fruit and vegetable crops. For fruits, bearing areas, were estimated separately from cultivated areas. Areas for the fresh market and for processing are also estimated for all fruit and vegetable crops.

The area estimates are released at the provincial and national levels as well as the three regions corresponding closely to the three zones for which tariffs may be applied. East (Newfoundland, Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick); Central (Québec and Ontario); and West (Manitoba, Saskatchewan, Alberta and British Columbia).

Together with import price data collected by Agriculture and Agri-Food Canada, the survey estimates are used to initiate requests for tariff protection under the "Snapback" provisions of the Canada-United States Trade Agreement (CUSTA).

Les données que renferment la présente publication se rapportent à l'année-récolte. Toutefois, dans le cas des champignons et des tomates et concombres de serre, les données sont établies sur la base de l'année civile. Les estimations de la valeur correspondent à la valeur à la ferme, c'est-à-dire les recettes des producteurs. Pour éviter la divulgation de renseignements confidentiels, les données sont diffusées sous forme de totaux régionaux et provinciaux. Les estimations sont fournies à la fois en unités impériales et métriques.

Les données sur la production et la valeur des fruits portent sur les 11 cultures commerciales les plus importantes au Canada. Les données de production fruitière décrivent la production commercialisée plutôt que celle récoltée. Pour ce qui est des légumes, seuls ceux qui sont cultivés commercialement sont inclus car on ne possède pas de données pour les fruits et les légumes cultivés pour être consommés à la maison.

Certains des renseignements proviennent d'enquêtes spécifiques dont les résultats sont totalisés par les ministères provinciaux de l'agriculture et le Bureau de la statistique du Québec.

#### **ENQUÊTE SUR LES SUPERFICIES EN FRUITS ET LÉGUMES (PROGRAMME DE RETOUR AU DROIT NPF)**

L'une des principales sources des données qui figurent dans la présente publication est l'Enquête sur les superficies en fruits et légumes menée par Statistique Canada.

#### **Concepts et méthodes**

L'Enquête de 1994 sur les superficies en fruits et légumes (programme de retour au droit NDF) a été menée en mai 1994. L'enquête procure des estimations des superficies ensemencées pour les principales cultures de fruits et de légumes. Pour ce qui est des fruits, les superficies en production ont été estimées séparément de celles en culture. Pour toutes les cultures de fruits et de légumes, les superficies pour le marché frais ...et au conditionnement sont également estimées.

Les estimations de la superficie sont diffusées aux niveaux provincial et national de même qu'à celui des trois régions qui correspondent étroitement aux trois zones auxquelles il est possible d'appliquer des tarifs : Est (Terre-Neuve, île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick), centre (Québec et Ontario) et Ouest (Manitoba, Saskatchewan, Alberta et Colombie-Britannique).

Conjointement avec les données relatives au prix des importations accueillies par Agri-alimentation et Agriculture Canada, les estimations de l'enquête servent à présenter des demandes en vue d'obtenir une protection tarifaire aux termes des dispositions sur le retour au droit NPF de l'Accord commercial Canada-États-Unis (ACCEU).

## SURVEY METHODOLOGY

### Survey population and sample plan

The target population of the survey includes all Canadian horticultural farms, with the exception of farms producing only mushrooms, potatoes or greenhouse vegetables. Two list frames were used. The first includes all known fruit and vegetable farms belonging to the target population and comes from the 1991 Census of Agriculture and the 1993 Fruit and Vegetable Survey. The second includes farms which are located in areas with a high concentration of fruit and vegetable farming but did not report fruit or vegetable farming in the 1991 Census of Agriculture. The purpose of this second list was to make up for the farms which had begun growing fruits or vegetables since the Census. The 1994 survey covered all the farms in the first list frame. A probability sample was drawn from the second list frame. The frame was stratified by province and, within each province, the farms were homogeneously grouped according to the total area of the operation reported to the Census of Agriculture. In all, some 21,000 farms were contacted.

### Collection methods

The regional offices of Statistics Canada conducted the survey during the first three weeks of May 1994 using computer-assisted telephone interviews (CATI). Producers who had previously indicated that they did not wish to be questioned over the telephone or who had no telephone received a questionnaire by mail. There has been no follow-up of these producers to date.

### Editing

With the introduction of the CATI system, it is now possible to carry out edit procedures during the interview itself. The system's automated edit programs inform the interviewers of possible data errors, which can be corrected immediately by the interviewer and the respondent. The CATI system significantly reduces the need for a telephone follow-up and consequently reduces respondent burden and survey processing time. The system has been designed so that an additional automated edit system is no longer necessary because the responses have already been validated and outliers identified.

### Treatment of non-response

There was no imputation for missing data. On the assumption that the non-respondents are similar to respondents with the same known characteristics, the theoretical weighting factors were adjusted using a process known as weighting factor adjustment in the case of partial or total non-response.

## MÉTHODOLOGIE

### Population d'enquête et plan de sondage

La population cible de l'enquête comprend toutes les fermes horticoles canadiennes à l'exclusion des fermes ne produisant que des champignons, des pommes de terre ou des légumes de serre. Deux bases de type liste ont été utilisées. La première renferme toutes les fermes de fruits et légumes connues faisant partie de la population cible. Elle provient du Recensement de l'agriculture de 1991 ou de l'Enquête de 1993 sur les fruits et légumes. La seconde comprend les fermes situées dans des régions fortement axées sur la culture des fruits et légumes mais qui n'avaient pas déclaré cultiver des fruits ou légumes au recensement de l'agriculture de 1991. Cette seconde liste a pour but de compenser pour les fermes ayant entrepris la culture de fruits ou légumes depuis le recensement. L'enquête de 1994 effectue un recensement complet de toutes les fermes de la première base liste. Un échantillon probabiliste est tiré de la seconde base liste. Afin de tirer cet échantillon probabiliste, la seconde base liste a été stratifiée par province et à l'intérieur de chaque province, les fermes ont été regroupées de façon homogène par rapport à la superficie totale de l'exploitation déclarée au recensement de l'agriculture. Environ 21,000 fermes sont contactées au total.

### Méthodes de collecte

Les bureaux régionaux de Statistique Canada ont mené l'enquête durant les trois premières semaines de mai 1994 au moyen d'interviews téléphoniques assistées par ordinateur (ITAO). Les producteurs qui avaient précédemment indiqué ne pas vouloir être interrogés par téléphone, ou qui n'avaient pas le téléphone, ont reçu un questionnaire par la poste. En ce moment, aucun suivi n'est effectué auprès de ces producteurs.

### Vérification

Avec l'introduction du système ITAO, il est maintenant possible d'exécuter des procédures de vérification au moment même de l'interview. Les programmes informatiques de vérification du système ITAO informent les interviewers sur la possibilité d'erreurs de données, lesquelles peuvent être corrigées immédiatement par l'interviewer et le répondant. Le système ITAO réduit significativement le besoin d'un suivi téléphonique, diminuant ainsi le fardeau du répondant et la durée du traitement de l'enquête. Ce système a été conçu de façon à ce qu'un système complémentaire de vérification informatique ne soit plus nécessaire car la validité des réponses et l'identification des valeurs aberrantes ont déjà été faites.

### Traitemennt de la non-réponse

Aucune imputation n'est effectuée pour les données manquantes. Sous l'hypothèse que les non-répondants sont semblables aux répondants ayant les mêmes caractéristiques connues, les facteurs de pondération théoriques sont ajustés par un processus appelé ajustement des facteurs de pondération dans les cas de non-réponse partielle ou totale.

## Estimation

The 1994 survey collected data for both 1993 and 1994. These were weighted so that realistic level indicators could be produced. These indicators are reviewed by analysts and provincial agencies of agriculture and from the Statistics Canada office in Truro Nova Scotia. The resulting estimates are found in Supplement II in this publication.

## DATA QUALITY

### Sampling errors

Sampling errors result when we study only part of the population instead of conducting a census. These errors depend on factors such as sample size in relation to population size, the sample plan and the estimation method. Only the second list frame was sampled for this survey, and it is therefore the only source of sampling error. An important factor in random sampling is that sampling error can be measured. The potential error introduced by sampling can be calculated from the sample itself using a statistical measure known as a coefficient of variation. If the survey were repeated with the same size of sample every time, the relative difference between the estimate obtained from the sample and the estimate which would be obtained from a complete census of farms would be less than double the coefficient of variation (CV), 95 times out of 100. This range of acceptable values is known as the confidence interval. For the Fruit and Vegetable Survey, the CVs range from 2% to 12% for principal crops. The CVs for specialized crops are usually between 2% and 25%. The data are not published for estimates where the CV is too high.

According to the assumption used to treat non-response (that the non-respondents are similar to respondents with the same known characteristics), the coefficient of variation also contains part of the non-sampling error.

### Non-sampling errors

Non-sampling errors are operational errors which can occur at any time during the survey. They affect the estimates for all the provinces. Non-response is a major type of non-sampling error whose impact can be lessened by follow-up and adjustment of the weights. In 1994, the survey response rate was 97%. Incomplete coverage of the target population by the sample frame is another type of non-sampling error. The sample frame contains all fruit and vegetable farms known in 1991 or 1992 but does not cover new farms which started up in the past year, for example.

## Estimation

L'enquête de 1994 a recueilli des données pour les années 1993 et 1994 qui ont été pondérées de telle sorte que les indicateurs de niveau, représentatifs de la population, soient produits. Les indicateurs sont revus par des analystes des agences provinciales de statistique agricole ainsi que du bureau régional de Statistique Canada à Truro, Nouvelle-Écosse. Ce sont ces estimations que l'on retrouve comme supplément II dans la présente publication.

## QUALITÉ DES DONNÉES

### Les erreurs d'échantillonnage

Les erreurs d'échantillonnage viennent du fait qu'on étudie uniquement une partie de la population au lieu de mener un recensement. Ces erreurs dépendent de facteurs tels que la taille de l'échantillon par rapport à la taille de la population, le plan d'échantillonnage et méthode d'estimation. Dans le cadre de cette enquête, seule la seconde base liste a été échantillonnée. C'est donc la seule source d'erreur d'échantillonnage. Un facteur important de l'échantillonnage aléatoire est que l'erreur reliée à l'échantillonnage peut être mesurée. L'erreur potentielle introduite par l'échantillonnage peut être calculée à partir de l'échantillon lui-même à l'aide d'une mesure statistique appelée coefficient de variation. Si on répétait l'enquête en sélectionnant à chaque fois un échantillon de même taille, la différence relative entre l'estimation obtenue à partir de l'échantillon et celle qu'on obtiendrait suite à un recensement complet des fermes serait moins que le double du coefficient de variation (CV), et ce 95 fois sur 100. Cette plage de valeurs acceptables est appelée intervalle de confiance. Pour l'enquête sur les fruits et légumes, les CV vont de 2% à 12% pour les cultures principales. Les CV pour les cultures spécialisées sont habituellement entre 2% et 25%. Les données ne sont pas publiées pour les estimations qui ont un CV trop élevé.

Sous l'hypothèse utilisée pour traiter la non-réponse (i.e que les non-répondants sont semblables aux répondants ayant les mêmes caractéristiques connues), le coefficient de variation contient également une partie de l'erreur non liée à l'échantillonnage.

### Les erreurs non liées à l'échantillonnage

Les erreurs non liées à l'échantillonnage sont des erreurs de type opérationnel qui peuvent survenir en tout temps lors de l'enquête. Elles touchent les estimations de toutes les provinces. Par exemple, la non-réponse est un type important d'erreur non liée à l'échantillonnage dont l'impact peut être atténué par un suivi et un ajustement des poids. En 1994 le taux de réponse à l'enquête a été de 97%. La couverture incomplète de la population cible par la base de sondage est un autre type d'erreur non liée à l'échantillonnage. La base de sondage comprend toutes les fermes de fruits et légumes connues en 1991 ou en 1992. Par contre, la base ne couvre pas les nouvelles fermes qui ont vu le jour durant la dernière année par exemple.

**OTHER SOURCES OF INFORMATION****British Columbia Ministry of Agriculture, Fisheries and Food.**

The Horticulture Branch provides estimates of fruit and vegetable acreage, production and value, several times a year, as more complete information becomes available.

**Ontario Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs.**

Conduct several surveys and provide Statistics Canada with data for both vegetables and fruits, through their publication "Seasonal Fruit and Vegetable Report".

**Le Bureau de la statistique du Québec.**

Fruit estimates are based on Statistics Canada's berry surveys, mailed to all known strawberry and raspberry growers, and supplemented by several provincial surveys. Vegetable estimates are based on two mail surveys conducted in co-operation with Statistics Canada. The results of all of these surveys are compiled by the provincial agency and supplied to Statistics Canada in summary form.

**Newfoundland, Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick**

The Regional office of Statistics Canada in Truro, Nova Scotia, is responsible for Maritime fruit, vegetable and potato estimates, based upon mail-out surveys conducted by Statistics Canada.

**Manitoba Agriculture.**

The Economics Branch base their vegetable and fruit estimates on mail surveys mailed out by Statistics Canada. These surveys are compiled and summarized by the provincial agency.

**Alberta, Saskatchewan**

Surveys mailed out by Statistics Canada, are compiled and summarized by the agency and are published after consultation with the Provincial agencies.

**Greenhouse, Nursery and Mushrooms**

Data on the Greenhouse industry, The Mushroom industry and the Nursery Industry are obtained from annual surveys conducted by Statistics Canada. Summarized data for mushrooms and greenhouse tomatoes and cucumbers are found in table 4.

**AUTRES SOURCES DE RENSEIGNEMENTS****Ministère de l'agriculture, des pêcheries et de l'alimentation de la Colombie-Britannique**

La Direction de l'horticulture fournit des estimations de la superficie, de la production et de la valeur des fruits et des légumes, et ce plusieurs fois par année, à mesure que des renseignements plus complets sont disponibles.

**Ministère de l'agriculture, l'alimentation et des affaires urbaines de l'Ontario**

Mène plusieurs enquêtes et fournit à Statistique Canada des données à la fois pour les légumes et pour les fruits, dans la publication intitulée "Seasonal Fruit and Vegetable Report".

**Le Bureau de la statistique du Québec**

Les estimations des fruits sont fondées sur les enquêtes menées par Statistique Canada portant sur les petits fruits, envoyées par la poste à tous les producteurs connus de fraises et de framboises et complétées par plusieurs enquêtes provinciales. Les estimations des légumes sont fondées sur deux enquêtes postales menées en collaboration avec Statistique Canada. Les résultats de toutes ces enquêtes sont totalisés par le bureau provincial et transmis à Statistique Canada sous forme de résumé.

**Terre-Neuve, Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick**

Le bureau régional de Statistique Canada à Truro, Nouvelle-Écosse, est responsable des estimations des fruits, légumes et pommes de terre des Maritimes, fondées sur des enquêtes postales menées par Statistique Canada.

**Ministère de l'agriculture du Manitoba**

La direction de l'économie fonde ses estimations des légumes et des fruits sur des enquêtes postales expédiées par Statistique Canada. Les résultats de ces enquêtes sont totalisés et récapitulés par le bureau provincial.

**Alberta, Saskatchewan**

Les résultats des enquêtes postales de Statistique Canada sont totalisés et récapitulés par le bureau et diffusés à l'issue de consultations auprès des organismes provinciaux.

**Serres, pépinières et champignons**

Les données sur les serres, la culture des champignons et les pépinières proviennent d'enquêtes annuelles menées par Statistique Canada. Vous trouverez au tableau 4, sous forme récapitulative, les données se rapportant aux champignons et aux tomates et concombres de serre.

**A report on the Mushroom survey is found in the June and September issues of this publication. For further information on the Greenhouse industry refer to Greenhouse Industry, catalogue Number 22-202 Annual (\$30.00/\$36.00).**

#### Processing Vegetables

**Processing vegetable data - which appear in Table 5- are derived from the result of a processor survey conducted and compiled by Statistics Canada. All known processors receive a questionnaire.**

#### Methodology

**Statistics Canada, jointly with Federal and Provincial Departments of Agriculture and le Bureau de la Statistique du Québec carries out surveys related to the production and value of both fruits and vegetables. The provincial agencies carry out their own additional, independent surveys. See appendix A for a list of these agencies.**

**Statistics Canada performs mail-out surveys (Appendix A-Statistics Canada Surveys) covering the population of Storable Vegetables, Fall vegetables, Potatoes, Strawberries, Raspberries and Processors. The completed questionnaires for the Processors survey are returned directly to Statistics Canada for processing. The completed questionnaires for the other surveys are directed to the Provincial agencies where the data are validated and compiled. The survey results are compiled in the respective provinces and summary results are submitted to Statistics Canada for inclusion in this publication.**

**The complete known population is covered in each of these surveys. Standards and procedures for follow up are unique to each provincial agency but conform to accepted Statistics Canada standards. The results of these surveys are included in provincial publications.**

#### Survey Frame

**For all of the surveys described above the Survey Frame is derived from the 1991 Census of Agriculture, updated by more recent survey sources as well as from Provincial Specialists and Association's mailing lists.**

**Le compte rendu de l'enquête sur les champignons a été diffusé dans les numéros de juin et de septembre de la présente publication. Pour obtenir d'autres renseignements sur les serres, reportez-vous au publication L'industrie des cultures de serre, numéro 22-202 au catalogue, publication annuelle (30 \$/36 \$).**

#### Légumes de conserverie

**Les données sur les légumes de conserverie - qui figurent au tableau 5 - sont calculées par Statistique Canada à partir des résultats d'une enquête menée auprès des entreprises de conditionnement. Tous les conditionneurs connus reçoivent un questionnaire.**

#### Méthodologie

**De concert avec les ministères fédéral et provinciaux de l'agriculture et le Bureau de la statistique du Québec, Statistique Canada mène des enquêtes sur la production et la valeur des fruits et des légumes. Les organismes provinciaux mènent leurs propres enquêtes indépendantes additionnelles. Vous trouverez à l'annexe A la liste de ces organismes.**

**Statistique Canada procède à des enquêtes postales (annexe A-Enquêtes de Statistique Canada) portant sur les légumes entreposables, les légumes d'automne, les pommes de terre, les fraises, les framboises et les entreprises de conditionnement. Une fois remplis, les questionnaires de l'enquête menée auprès des conditionneurs sont retournés directement à Statistique Canada afin d'être traités. Les questionnaires remplis des autres enquêtes sont expédiés aux organismes provinciaux qui s'occupent de valider et de totaliser les données. Les résultats des enquêtes sont totalisés au niveau des provinces respectives et les résultats sommaires sont soumis à Statistique Canada aux fins d'inclusion dans la présente publication.**

**Toute la population connue est prise en compte dans chacune de ces enquêtes. Les normes et les procédures de suivi diffèrent selon chaque organisme provincial mais sont conformes aux normes établies de Statistique Canada. Les résultats de ces enquêtes figurent dans les publications provinciales.**

#### Base de sondage

**Pour toutes les enquêtes décrites ci-dessus, la base de sondage est calculée d'après le Recensement de l'agriculture de 1991, mis à jour grâce à des sources d'enquêtes plus récentes, avec l'aide des spécialistes provinciaux et en se servant des listes d'adresses d'associations.**

### Sample Selection

Except for the Greenhouse Survey, all of the surveys cover the complete, identified, population. Therefore there is no sample selection. For methodology for the Potato Yield Survey which is somewhat different, refer to Statistical Bulletin Canadian Potato Production (\$21.00/\$25.00) available in November.

### Data Collection

Statistics Canada sends survey questionnaires for each of the populations surveyed. The responses are returned directly to the responsible Provincial agencies where the data are compiled, verified and summarized.

### Response Rates

Response rates vary for each different survey depending on the follow-up procedures in place by each of the responsible agencies. Non-responding units are handled, in some cases, by direct telephone contact (primarily the larger units).

Generally the agencies have procedures in place to obtain the information from the "Larger grower" population which represents most of the economic activity for the specific commodity.

### Edit and Imputation

Data are edited for consistency and completeness by the collecting agencies. Generally data are not imputed for non-response. If necessary summary data are verified through other provincial sources such as marketing boards and/or Provincial Crop Specialists.

### Sampling and Non-sampling errors

For the Greenhouse survey, sampling and non-sampling errors are described in the respective publications. For other surveys where there is no sampling done there are no "sampling" errors.

Non-Sampling errors are errors which are not related to sampling and may occur throughout the survey operation for many reasons. For example, non-response is an important source of non-sampling error. Coverage, differences in the interpretation of questions, incorrect information from respondents, mistakes in recording, coding and processing of data are other examples of non-sampling errors.

### Sélection de l'échantillon

Toutes les enquêtes, à l'exception de celui sur les serres, portent sur la population complète, identifiée. Par conséquent, il n'y a pas lieu de sélectionner d'échantillon. En ce qui a trait à la méthodologie de l'enquête sur le rendement des pommes de terre, qui diffère quelque peu, veuillez vous reporter au bulletin statistique intitulé Production canadienne de pommes de terre (21 \$/25 \$) diffusé en novembre.

### Collecte des données

Statistique Canada envoie des questionnaires à chacune des populations faisant l'objet d'une enquête. Les réponses sont renvoyées directement aux organismes provinciaux responsables qui s'occupent de totaliser les données, de les vérifier et de les récapituler.

### Taux de réponse

Les taux de réponse varient selon chaque enquête selon les mécanismes de suivi adoptés par chacun des organismes responsables. Dans certains cas, les unités non répondantes font l'objet d'un contact direct par téléphone (surtout les unités importantes).

En général, les organismes ont adopté des mécanismes en vue d'obtenir des renseignements de la part des cœproducteurs importants, qui représentent la majeure partie de l'activité économique dans le secteur en question.

### Vérification et imputation

Les organismes qui recueillent des données procèdent à des vérifications afin d'en assurer la cohérence et l'exhaustivité. En général, les données ne font pas l'objet d'imputation dans le cas des non-réponses. Au besoin, les données sommaires sont vérifiées avec l'aide d'autres sources provinciales, notamment les offices de commercialisation et (ou) les spécialistes provinciaux des cultures.

### Erreurs d'échantillonnage et non attribuables à l'échantillonnage

Pour l'enquête sur les serres les erreurs attribuables ou non à l'échantillonnage sont décrites dans les publications respectives. Pour les autres enquêtes, il ne peut y avoir d'erreur d'échantillonnage étant donné qu'il n'y a pas d'échantillonnage.

Les erreurs non attribuables à l'échantillonnage sont des erreurs qui n'ont rien à voir avec l'échantillonnage et peuvent survenir à n'importe quelle étape de l'enquête pour de nombreuses raisons. Par exemple, la non-réponse est une source importante d'erreurs non attribuables à l'échantillonnage. La couverture, les divergences au niveau de l'interprétation des questions, les renseignements incorrects fournis par les répondants, les erreurs au niveau de la transcription, du codage et du traitement des données constituent d'autres exemples d'erreurs non attribuables à l'échantillonnage.

### Estimation

Summary estimates are produced by the collecting agencies for each of the surveyed areas. These estimates, when received by Statistics Canada, are reviewed and compared to previous year's estimates for consistency. Any major discrepancy in the estimates between years is handled through the joint consultation process with the provincial representatives, instituted as part of the survey process.

### Data Quality

For the Greenhouse survey, the data quality is described in the respective publications. For the Mushroom survey refer to Supplement I contained in the June and September issues of this publication. For the other surveys described above, the data quality cannot be measured directly. However, the collecting agencies follow accepted Statistics Canada survey procedures. The Provincial agencies use the same information in their publications.

### CONVERSION FACTORS

In some cases data that are received by Statistics Canada are in different units of measurement from those which appear in the publication. For information on conversion factors used, please see the December 1992 issue of this publication.

### SUPPLEMENT

Supplemental information will be presented in the publication as follows:

June: Planted area, Fresh and Processed Mushrooms  
February : Area, Production and Farm Value of Tobacco.

### SOURCES OF RELATED DATA

- Farm Cash Receipts. Quarterly. Catalogue 21-001
- Greenhouse Industry. Annual. Catalogue 22-202
- Apparent Per Capita Food Consumption In Canada, Part II. Annual. Catalogue 32-230
- Canadian Potato Production. Seasonal.

You may order a custom tabulation by calling Horticulture section at (613)951-0573.

### Estimation

Pour chacun des secteurs faisant l'objet d'une enquête, les organismes responsables de la collecte des données produisent des estimations sommaires. Lorsque celles-ci sont transmises à Statistique Canada, elles sont examinées et comparées aux estimations de l'année précédente pour en garantir la cohérence. Tout écart important des estimations d'une année à l'autre est solutionné par la voie de la consultation des représentants provinciaux, dans le contexte du processus d'enquête.

### Qualité des données

En ce qui a trait à l'enquête sur les serres, la qualité des données fait l'objet d'une description dans les publications respectives. Pour ce qui est de l'enquête sur la culture des champignons, veuillez vous reporter au supplément 1 paru dans les numéros de juin et de septembre de la présente publication. Relativement aux autres enquêtes décrites ci-dessus, la qualité des données ne peut être directement mesurée. Toutefois, les organismes responsables de la collecte se conforment aux procédures d'enquêtes de Statistique Canada. Les organismes provinciaux se servent de ces mêmes renseignements dans leurs publications.

### FACTEURS DE CONVERSION

Dans certains cas, Statistique Canada reçoit les données dans des unités de mesure différentes de celles qui paraissent dans ce bulletin. Pour avoir les facteurs de conversion utilisés, s'il-vous-plaît vous référer au bulletin du mois de décembre.

### SUPPLÉMENT

Renseignements complémentaires seront présentés dans la publication au cours des mois suivants:

Juin: Superficie ensemencé, Champignons, frais et conditionnées  
Février: Superficie, production et valeur à la ferme du tabac

### SOURCE DE DONNÉES CONNEXES

- Recettes monétaires agricoles. Trimestriel.  
No 21-001 au catalogue
- L'industrie des cultures de serre. Annuel.  
No 22-202 au catalogue
- Consommation apparente des aliments par personne au Canada, partie II. Annuel.  
No 32-230 au catalogue
- Production canadienne de pommes de terre.  
Saisonnier.

Pour commander une tabulation sur-mesure, appelez le sous-section de l'horticulture à (613)951-0573.

**TABLES FOLLOW  
LES TABLEAUX SUIVENT**

**TABLE 1. Estimate of Commercial Production, Area and Value of Apples, by Variety in Canada, by Province, 1992, 1993 and 1994**

No.	1992		Total area bearing		Marketed production		Value \$'000	1993		
	Cultivated area		Superficie en production		Production commercialisée			Cultivated area		
	Superficie totale	acres      hectares	acres      hectares	tons      tonnes metric tonnes      tonnes métriques		Valeur		Superficie totale	acres      hectares	
<b>Apples by variety</b>										
<b>Cortland</b>										
1 CANADA	..	..	..	..	31,306	28,401	..	..	..	
2 Nova Scotia	..	..	..	..	8,820	8,002	..	..	..	
3 New Brunswick	..	..	..	..	2,436	2,210	..	..	..	
4 Quebec	..	..	..	..	20,050	18,189	..	..	..	
<b>Delicious</b>										
5 CANADA	5,915	2,394	5,679	2,298	114,138	103,545	30,560	..	..	
6 Nova Scotia	..	..	..	..	5,460	4,953	..	..	..	
7 Ontario	5,915	2,394	5,679	2,298	40,531	36,769	8,826	..	..	
8 British Columbia	..	..	..	..	68,147	61,823	21,734	..	..	
<b>McIntosh</b>										
9 CANADA	10,952	4,432	10,514	4,255	261,636	237,355	28,576	..	..	
10 Nova Scotia	..	..	..	..	31,500	28,577	..	..	..	
11 New Brunswick	..	..	..	..	3,864	3,505	..	..	..	
12 Quebec	..	..	..	..	91,488	82,997	..	..	..	
13 Ontario	10,952	4,432	10,514	4,255	76,116	69,052	11,803	..	..	
14 British Columbia	..	..	..	..	58,668	53,224	16,773	..	..	
<b>Spartan</b>										
15 CANADA	3,132	1,267	3,007	1,217	59,871	54,315	12,765	..	..	
16 Ontario	3,132	1,267	3,007	1,217	21,609	19,604	4,255	..	..	
17 British Columbia	..	..	..	..	32,357	29,354	8,510	..	..	
<b>Spy</b>										
18 CANADA	4,574	1,851	4,391	1,777	37,233	33,778	6,532	..	..	
19 Nova Scotia	..	..	..	..	5,670	5,144	..	..	..	
20 Ontario	4,574	1,851	4,391	1,777	31,563	28,634	6,532	..	..	
<b>Other</b>										
21 CANADA	8,447	3,418	8,109	3,282	129,398	117,389	17,326	..	..	
22 Nova Scotia	..	..	..	..	27,510	24,957	..	..	..	
23 New Brunswick	..	..	..	..	1,638	1,486	..	..	..	
24 Quebec	..	..	..	..	32,465	29,452	..	..	..	
25 Ontario	8,447	3,418	8,109	3,282	58,198	52,797	12,484	..	..	
26 British Columbia	..	..	..	..	9,587	8,697	4,842	..	..	

NOTE: Area estimates for 1992 and 1993 have been revised in light of the results from the Fruit and Vegetable Survey.

**TABLEAU 1. Estimation de la production commerciale, la superficie et de la valeur des pommes par variété au Canada, par province, 1992, 1993 et 1994**

1993		1994						No
		Marketed production		Value		Marketed production		
Total area bearing		Produced		Valeur	Produced		Valeur	
acres	hectares	tons	metric tonnes	\$'000	tons	metric tonnes	\$'000	
		tonnes	métriques		tonnes	métriques		
								Pommes par variété
								Cortland
		23,283	21,121	..	14,448	13,107	..	CANADA 1
		7,140	6,477	..	..	..	..	Nouvelle-Écosse 2
		2,067	1,875	..	..	..	..	Nouveau-Brunswick 3
		14,076	12,769	..	14,448	13,107	..	Québec 4
								Délicieuse
5,095	2,062	36,720	33,312	10,715	48,941	44,399	..	CANADA 5
		3,780	3,429	..	..	..	..	Nouvelle-Écosse 6
5,095	2,062	32,940	29,883	10,715	48,941	44,399	..	Ontario 7
		..	..	..	..	..	..	Colombie-Britannique 8
								McIntosh
13,854	5,607	173,147	157,078	21,095	163,911	148,700	..	CANADA 9
		17,000	15,422	..	..	..	..	Nouvelle-Écosse 10
		3,276	2,972	..	..	..	..	Nouveau-Brunswick 11
		63,418	57,532	..	62,915	57,076	..	Québec 12
13,854	5,607	89,453	81,152	21,095	100,996	91,624	..	Ontario 13
		..	..	..	..	..	..	Colombie-Britannique 14
								Spartan
723	293	9,109	8,264	1,442	8,889	8,064	..	CANADA 15
723	293	4,669	4,236	1,442	5,508	4,997	..	Ontario 16
		..	..	..	..	..	..	Colombie-Britannique 17
								Spy
3,469	1,404	27,855	25,270	6,348	28,512	25,866	..	CANADA 18
		5,040	4,572	..	..	..	..	Nouvelle-Écosse 19
3,469	1,404	22,815	20,698	6,348	28,512	25,866	..	Ontario 20
		..	..	..	..	..	..	Autre
8,679	3,512	74,050	67,178	14,989	67,758	61,470	..	CANADA 21
		16,390	14,869	..	..	..	..	Nouvelle-Écosse 22
		1,388	1,259	..	..	..	..	Nouveau-Brunswick 23
		..	..	..	..	..	..	Québec 24
8,679	3,512	56,272	51,050	14,989	67,758	61,470	..	Ontario 25
		..	..	..	..	..	..	Colombie-Britannique 26

NOTA: Les estimations de superficie pour 1992 et 1993 ont été révisées en vue des résultats de l'enquête sur la superficie en fruits et légumes.

**TABLE 2. Estimate of Commercial Production, Area and Value of Tree Fruits in Canada, by Province, 1992, 1993 and 1994**

No.	1992		Total area bearing		Marketed production		Value \$'000	1993		
	Cultivated area		Superficie en production		Production commercialisée			Cultivated area Superficie totale	Superficie totale	
	Superficie totale acres	hectares	acres	hectares	tons	metric tonnes tonnes métriques			acres	
<b>Apples</b>										
1 Nova Scotia	9,450	3,824	9,300	3,764	78,960	71,633	10,001	9,100	3,683	
2 New Brunswick	1,655	670	1,255	508	7,938	7,201	2,215	1,670	676	
3 Quebec	22,090	8,939	20,100	8,134	137,969	125,165	26,149	21,852	8,843	
4 Ontario	33,020	13,363	31,700	12,829	228,017	206,857	43,900	33,440	13,533	
5 British Columbia	19,895	8,051	19,270	7,798	168,759	153,098	51,859	20,090	8,130	
<b>Cherries, sour</b>										
6 Ontario	2,130	862	1,805	730	8,200	7,439	4,838	2,135	864	
7 British Columbia	425	172	405	164	983	892	610	430	174	
<b>Cherries, sweet</b>										
8 Ontario	965	386	900	364	1,625	1,474	2,564	1,015	411	
9 British Columbia	1,610	652	1,580	639	1,203	1,091	1,473	1,625	658	
<b>Peaches</b>										
10 Ontario	8,855	3,583	8,330	3,371	39,900	36,197	23,319	8,800	3,561	
11 British Columbia	1,785	722	1,540	623	4,175	3,788	3,176	1,800	728	
<b>Pears</b>										
12 Nova Scotia	490	198	430	174	1,500	1,361	288	460	186	
13 Ontario	3,660	1,481	3,460	1,400	13,221	11,994	6,842	3,660	1,481	
14 British Columbia	1,415	573	1,375	556	8,587	7,790	3,226	1,455	589	
<b>Plums and Prunes</b>										
15 Ontario	1,835	743	1,730	700	2,572	2,333	1,939	1,830	741	
16 British Columbia	660	267	600	243	899	815	412	600	243	

NOTE: As of 1990, data for Nova Scotia plums and prunes are no longer available.

NOTE: Area estimates for 1992 and 1993 have been revised in light of the results from the Fruit and Vegetable Survey.

**TABLEAU 2. Estimation de la production commerciale, la superficie et de la valeur des fruits de verger au Canada, par province, 1992, 1993 et 1994**

1993		1994						No
Total area bearing		Marketed production		Value	Marketed production		Value	
Superficie en production		Production commercialisée		Valeur	Production commercialisée		Valeur	
acres	hectares	tons	metric tonnes	\$'000	tons	metric tonnes	\$'000	
		tonnes	métriques		tonnes	métriques		
<b>Pommes</b>								
9,000	3,642	50,400	45,723	9,175	56,700	51,438	..	Nouvelle-Écosse 1
1,315	532	6,731	6,106	2,201	..	..	..	Nouveau-Brunswick 2
20,095	8,132	97,660	88,597	28,833	104,180	94,512	..	Québec 3
31,820	12,877	206,149	187,018	54,589	252,119	228,722	..	Ontario 4
19,485	7,885	161,170	146,213	51,574	..	..	..	Colombie-Britannique 5
<b>Cerises, aigres</b>								
1,810	732	6,067	5,504	1,521	6,861	6,224	3,705	Ontario 6
410	166	..	..	..	..	..	..	Colombie-Britannique 7
<b>Cerises, douces</b>								
980	397	1,618	1,467	1,973	..	..	..	Ontario 8
1,600	647	720	653	..	..	..	..	Colombie-Britannique 9
<b>Pêches</b>								
8,340	3,375	38,009	34,481	23,189	29,100	26,400	..	Ontario 10
1,610	652	1,340	1,216	..	..	..	..	Colombie-Britannique 11
<b>Poires</b>								
440	178	625	567	222	750	680	..	Nouvelle-Écosse 12
3,475	1,406	10,653	9,664	6,445	12,955	11,753	..	Ontario 13
1,425	577	5,200	4,717	..	..	..	..	Colombie-Britannique 14
<b>Prunes et pruneaux</b>								
1,735	702	2,393	2,170	2,019	2,775	2,517	..	Ontario 15
565	229	756	686	..	..	..	..	Colombie-Britannique 16

NOTA: Les données sur les prunes et pruneaux en Nouvelle-Écosse ne sont pas disponibles.

NOTA: Les estimations de superficie pour 1992 et 1993 ont été révisées en vue des résultats de l'enquête sur la superficie en fruits et légumes.

**TABLE 3. Estimate of Commercial Production, Area and Value of Grapes and Berries in Canada, by Province, 1992, 1993 and 1994**

No.	1992		1993				Value \$'000	1993		
	Cultivated area		Total area bearing		Marketed production			Cultivated area		
	Superficie totale		Superficie en production		Production commercialisée			Valeur	Superficie totale	
	acres	hectares	acres	hectares	tons	metric tonnes tonnes métriques		\$'000	acres	hectares
<b>Blueberries</b>										
1 Newfoundland <sup>1</sup>	260	105	130	53	425	385	467	280	113	
2 Prince Edward Island	1,670	676	870	352	830	753	830	1,650	668	
3 Nova Scotia	28,100	11,372	14,100	5,706	16,585	15,046	16,868	28,100	11,372	
4 New Brunswick	9,230	3,735	5,580	2,258	4,646	4,214	4,646	10,830	4,383	
5 Quebec	24,545	9,933	13,865	5,611	3,750	3,402	4,645	24,645	9,973	
6 Ontario	640	259	575	233	533	484	1,613	655	265	
7 British Columbia	4,710	1,906	4,165	1,686	15,468	14,032	23,462	4,905	1,985	
<b>Cranberries</b>										
8 Newfoundland <sup>1</sup>	..	..	..	..	105	95	158	..	..	
9 Nova Scotia	50	20	50	20	275	249	540	50	20	
10 British Columbia	3010	1218	2500	1012	21785	19763	26362	3060	1238	
<b>Grapes</b>										
11 Nova Scotia	160	65	115	47	150	136	98	170	69	
12 Ontario	14,300	5,787	13,300	5,382	54,785	49,700	25,895	14,370	5,815	
13 British Columbia	2,065	836	1,640	664	5,325	4,831	5,242	2,260	915	
<b>Raspberries</b>										
14 Nova Scotia	100	40	80	32	56	51	234	110	45	
15 New Brunswick	125	51	90	36	38	34	150	115	47	
16 Quebec	2,030	822	1,640	664	1,039	942	3,932	2,177	881	
17 Ontario	1,375	556	1,130	457	1,032	936	2,768	1,370	554	
18 British Columbia	5,500	2,226	4,700	1,902	14,774	13,403	18,423	5,515	2,232	
<b>Strawberries</b>										
19 Newfoundland	265	107	190	77	313	284	1,075	230	93	
20 Prince Edward Island	290	117	195	79	614	557	1,173	290	117	
21 Nova Scotia	1,050	425	755	306	2,500	2,268	4,400	1,100	445	
22 New Brunswick	1,070	433	760	308	688	624	2,500	1,040	421	
23 Quebec	6,150	2,489	4,065	1,645	10,961	9,943	17,061	6,781	2,744	
24 Ontario	5,890	2,384	4,230	1,712	9,971	9,046	15,278	6,455	2,612	
25 British Columbia	2,400	971	2,010	813	6,926	6,283	9,577	2,530	1,024	

<sup>1</sup> Includes both cultivated and wild berries as of 1986. For Newfoundland, "Cranberries" are actually partridgeberries.

NOTE: As of 1988, Prince Edward Island cranberries are no longer available.

NOTE: Area estimates for 1992 and 1993 have been revised in light of the results from the Fruit and Vegetable Survey.

**TABLEAU 3. Estimation de la production commerciale, la superficie et de la valeur des raisins et des petits fruits au Canada, par province, 1992, 1993 et 1994**

1993	1994								No.
	Total area bearing		Marketed production		Value	Marketed production		Value	
	Superficie en production	Production commercialisée	Valeur	Production commercialisée	Valeur				
	acres	hectares	tons	metric tonnes	\$'000	tons	metric tonnes	\$'000	
			tonnes	métriques		tonnes	métriques		
									Bleuets
140	57	157	142	113	700	635	644	Terre-Neuve <sup>1</sup>	1
800	324	1,205	1,093	844	1,300	1,179	910	Île-du-Prince-Édouard	2
14,100	5,706	15,220	13,807	11,176	..	..	..	Nouvelle-Écosse	3
5,805	2,349	3,577	3,245	2,658	5,230	4,744	4,097	Nouveau-Brunswick	4
14,675	5,939	11,625	10,546	10,813	7,925	7,189	9,295	Québec	5
585	237	565	513	1,412	..	..	..	Ontario	6
4,535	1,835	9,148	8,299	11,369	..	..	..	Colombie-Britannique	7
								Canneberges	
..	..	167	151	310	488	443	1131	Terre-Neuve <sup>1</sup>	8
50	20	300	272	540	..	..	..	Nouvelle-Écosse	9
2555	1034	17550	15921	21110	..	..	..	Colombie-Britannique	10
								Raisins	
125	51	38	34	25	..	..	..	Nouvelle-Écosse	11
13,365	5,409	37,993	34,467	17,551	48,400	43,908	22,713	Ontario	12
1,785	722	6,287	5,703	5,704	..	..	..	Colombie-Britannique	13
								Framboises	
90	36	63	57	315	..	..	..	Nouvelle-Écosse	14
100	40	47	43	188	35	31	138	Nouveau-Brunswick	15
1,727	699	1,122	1,018	3,962	1,335	1,211	4,672	Québec	16
1,075	435	1,202	1,090	4,328	..	..	..	Ontario	17
4,650	1,882	14,497	13,152	25,783	..	..	..	Colombie-Britannique	18
								Fraises	
160	65	280	254	764	..	..	..	Terre-Neuve	19
200	81	..	..	..	..	..	..	Île-du-Prince-Édouard	20
735	297	2,375	2,155	3,990	..	..	..	Nouvelle-Écosse	21
780	316	1,238	1,123	2,790	1,100	998	2,028	Nouveau-Brunswick	22
4,394	1,778	11,601	10,524	16,860	10,842	9,836	15,619	Québec	23
4,695	1,900	13,954	12,659	19,968	..	..	..	Ontario	24
2,170	878	6,043	5,482	9,752	..	..	..	Colombie-Britannique	25

<sup>1</sup> Inclus les fruits cultivés et sauvages commençant en 1986. Les "Canneberges", à Terre-Neuve, sont effectivement des Gaultheries du Canada.

NOTA: À partir de 1988, les données sur les canneberges en Île-du-Prince-Édouard ne sont plus disponibles.

NOTA: Les estimations de superficie pour 1992 et 1993 ont été révisées en vue des résultats de l'enquête sur la superficie en fruits et légumes.

**TABLE 4. Area, Production and Farm Value of All Commercial Vegetables in Canada, by Province, 1992 and 1993**

No.	1992		Area planted		Area harvested		Total production		Marketed production		Value \$'000			
	Superficie ensemencée		Superficie récoltée		Production totale		Production commercialisée							
	acres	hectares	acres	hectares	tons	metric tonnes tonnes métriques	tons	metric tonnes tonnes métriques						
<b>Asparagus</b>														
1 Newfoundland	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..			
2 Prince Edward Island <sup>1</sup>	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..			
3 Nova Scotia	20	8	20	8	..	..	..	..	..	..	..			
4 New Brunswick	10	4	10	4	..	..	..	..	..	..	..			
5 Quebec	680	275	605	245	646	586	646	586	1,442	1,442	1,442			
6 Ontario	3,005	1,216	2,920	1,182	2,561	2,323	2,561	2,323	5,440	5,440	5,440			
7 Manitoba	110	45	80	32	77	70	73	66	175	175	175			
8 Saskatchewan	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x			
9 Alberta	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x			
10 British Columbia	405	164	375	152	233	211	233	211	534	534	534			
<b>Beans</b>														
11 Newfoundland	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..			
12 Prince Edward Island <sup>1</sup>	20	8	20	8	35	32	35	32	46	46	46			
13 Nova Scotia	985	399	705	285	1,805	1,637	1,805	1,637	663	663	663			
14 New Brunswick	580	235	560	227	1,293	1,173	1,286	1,166	823	823	823			
15 Quebec	7,715	3,122	6,526	2,641	20,698	18,777	20,669	18,751	5,678	5,678	5,678			
16 Ontario	7,715	3,122	7,715	3,122	18,553	16,831	18,553	16,831	8,606	8,606	8,606			
17 Manitoba	120	49	100	40	100	91	90	82	95	95	95			
18 Saskatchewan	20	8	..	..	..	..	..	..	..	..	..			
19 Alberta	620	251	447	181	1,104	1,001	1,104	1,001	764	764	764			
20 British Columbia	1,600	647	1,427	577	4,405	3,996	4,405	3,996	1,388	1,388	1,388			
<b>Beets</b>														
21 Newfoundland	80	32	80	32	300	272	294	267	194	194	194			
22 Prince Edward Island <sup>1</sup>	10	4	10	4	..	..	..	..	..	..	..			
23 Nova Scotia	85	34	85	34	425	386	400	362	192	192	192			
24 New Brunswick	50	20	45	18	172	156	172	156	103	103	103			
25 Quebec	950	384	944	382	7,947	7,209	7,947	7,209	1,575	1,575	1,575			
26 Ontario	710	287	710	287	5,762	5,227	5,762	5,227	1,853	1,853	1,853			
27 Manitoba	50	20	49	20	425	386	343	311	180	180	180			
28 Saskatchewan	15	6	..	..	..	..	..	..	..	..	..			
29 Alberta	80	32	65	26	305	276	305	276	245	245	245			
30 British Columbia	140	57	100	40	713	646	713	646	460	460	460			
<b>Cabbage</b>														
31 Newfoundland	300	121	260	105	2,457	2,229	2,212	2,006	973	973	973			
32 Prince Edward Island	140	57	140	57	1,771	1,607	1,647	1,494	329	329	329			
33 Nova Scotia	460	186	450	182	5,855	5,311	5,269	4,780	1,022	1,022	1,022			
34 New Brunswick	340	138	295	119	2,447	2,219	2,447	2,219	636	636	636			
35 Quebec	4,110	1,663	3,573	1,446	65,560	59,476	64,481	58,497	11,227	11,227	11,227			
36 Ontario	4,565	1,847	3,720	1,505	48,025	43,568	48,025	43,568	10,271	10,271	10,271			
37 Manitoba	410	166	390	158	6,000	5,443	4,900	4,445	985	985	985			
38 Saskatchewan	130	53	..	..	..	..	..	..	..	..	..			
39 Alberta	725	293	581	235	4,912	4,456	4,912	4,456	1,442	1,442	1,442			
40 British Columbia	760	308	737	298	7,412	6,724	7,412	6,724	3,029	3,029	3,029			

See footnote(s) at the end of the table

**TABLEAU 4. Superficie, production et valeur à la ferme de tous les légumes commerciaux au Canada, par province, 1992 et 1993**

1993									
Area planted		Area harvested		Total production		Marketed production		Value	
Superficie ensemencée		Superficie récoltée		Production totale		Production commercialisée		Valeur	
acres	hectares	acres	hectares	tons	metric tonnes	tons	metric tonnes	\$'000	No.
				tonnes	métriques	tonnes	métriques		
<b>Asperges</b>									
..	..	..	..	..	..	..	..	..	1
..	..	..	..	..	..	..	..	..	2
..	..	..	..	..	..	..	..	..	3
10	4	10	4	..	..	..	..	..	4
655	265	593	240	551	500	551	500	1,223	5
2,750	1,113	2,720	1,101	2,397	2,175	2,397	2,175	5,537	6
125	51	80	32	105	95	100	91	242	7
x	x	x	x	x	x	x	x	x	8
5	2	5	2	6	5	6	5	5	9
355	144	352	142	254	230	254	230	573	10
<b>Haricots</b>									
..	..	..	..	..	..	..	..	..	11
20	8	18	7	36	33	35	32	91	12
1,060	429	985	399	2,176	1,974	2,176	1,974	1,236	13
640	259	575	233	1,238	1,123	1,236	1,121	846	14
7,833	3,170	7,040	2,849	20,560	18,652	20,556	18,648	5,567	15
7,605	3,078	7,110	2,877	13,940	12,646	13,940	12,646	6,780	16
105	42	75	30	..	..	68	61	86	17
15	6	..	..	..	..	..	..	..	18
755	306	711	288	1,527	1,385	1,527	1,385	727	19
1,120	453	830	336	2,864	2,598	2,864	2,598	906	20
<b>Betteraves</b>									
80	32	80	32	220	200	209	190	188	21
10	4	..	..	..	..	..	..	..	22
85	34	75	30	149	135	146	132	277	23
45	18	45	18	72	65	72	65	102	24
964	390	949	384	9,390	8,518	8,570	7,774	1,962	25
735	297	660	267	5,284	4,794	5,284	4,794	1,123	26
45	18	30	12	178	161	143	129	85	27
15	6	..	..	..	..	..	..	..	28
110	45	102	41	440	399	440	399	330	29
140	57	120	49	840	762	840	762	534	30
<b>Choux</b>									
320	129	290	117	2,784	2,526	2,506	2,273	1,102	31
140	57	..	..	..	..	..	..	..	32
510	206	495	200	7,371	6,687	6,266	5,684	1,629	33
590	239	310	125	2,624	2,380	2,432	2,206	805	34
4,065	1,645	3,731	1,510	63,136	57,277	60,651	55,023	13,786	35
4,625	1,872	4,405	1,783	50,690	45,986	50,690	45,986	8,562	36
430	174	310	125	5,000	4,536	4,000	3,629	1,100	37
155	63	..	..	..	..	..	..	..	38
785	318	685	277	5,850	5,307	5,850	5,307	1,730	39
770	312	731	296	6,231	5,652	6,231	5,652	2,111	40

Voir renvoi(s) à la fin du tableau

**TABLE 4. Area, Production and Farm Value of All Commercial Vegetables in Canada, by Province, 1992 and 1993**

No.	1992		Area harvested		Total production		Marketed production		Value \$'000	
	Area planted		Superficie récoltée		Production totale		Production commercialisée			
	acres	hectares	acres	hectares	tons	metric tonnes métriques	tons	metric tonnes métriques		
<b>Carrots</b>										
1 Newfoundland	170	69	120	49	462	419	416	377	233	
2 Prince Edward Island	445	180	435	176	5,370	4,871	5,370	4,871	1,074	
3 Nova Scotia	1,500	607	1,500	607	20,841	18,907	20,737	18,812	1,490	
4 New Brunswick	195	79	190	77	865	785	863	782	197	
5 Quebec	8,735	3,535	8,192	3,315	142,820	129,566	135,473	122,901	29,865	
6 Ontario	5,775	2,337	5,775	2,337	133,405	121,025	133,405	121,025	18,950	
7 Manitoba	485	196	435	176	8,500	7,711	6,900	6,260	2,590	
8 Saskatchewan	55	22	..	..	..	..	..	..	..	
9 Alberta	1,025	415	858	347	7,285	6,608	7,285	6,608	3,108	
10 British Columbia	640	259	562	227	9,512	8,629	9,512	8,629	6,095	
<b>Cauliflower</b>										
11 Newfoundland	20	8	..	..	..	..	..	..	..	
12 Prince Edward Island	25	10	20	8	110	100	110	100	88	
13 Nova Scotia	190	77	175	71	918	832	909	824	545	
14 New Brunswick	240	97	235	95	1,028	932	1,021	926	906	
15 Quebec	2,261	915	1,997	808	12,905	11,707	12,905	11,707	6,028	
16 Ontario	3,000	1,214	3,000	1,214	23,332	21,166	23,332	21,166	8,789	
17 Manitoba	365	148	320	129	2,400	2,177	1,900	1,724	1,440	
18 Saskatchewan	20	8	..	..	..	..	..	..	..	
19 Alberta	260	105	218	88	885	802	885	802	798	
20 British Columbia	1,025	415	753	305	2,704	2,453	2,704	2,453	2,671	
<b>Celery</b>										
21 Newfoundland	5	2	..	..	..	..	..	..	..	
22 Prince Edward Island	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
23 Nova Scotia	15	6	..	..	..	..	..	..	..	
24 New Brunswick	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
25 Quebec	1,135	459	1,077	436	21,808	19,784	21,808	19,784	8,518	
26 Ontario	600	243	600	243	17,199	15,603	17,199	15,603	3,630	
27 Manitoba	85	34	80	32	1,000	907	800	726	320	
28 Saskatchewan	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
29 Alberta	25	10	21	8	177	161	177	161	114	
30 British Columbia	180	73	146	59	2,541	2,305	2,541	2,305	1,023	
<b>Corn</b>										
31 Newfoundland	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
32 Prince Edward Island	115	47	105	42	183	166	183	166	121	
33 Nova Scotia	970	393	775	314	2,170	1,969	2,149	1,949	988	
34 New Brunswick	710	287	660	267	1,123	1,018	1,055	957	549	
35 Quebec	27,590	11,165	24,587	9,950	97,330	88,298	97,330	88,298	20,389	
36 Ontario	50,110	20,279	50,110	20,279	213,897	194,047	213,897	194,047	33,063	
37 Manitoba	975	395	600	243	2,000	1,814	1,800	1,633	648	
38 Saskatchewan	460	186	..	..	..	..	..	..	..	
39 Alberta	3,690	1,493	2,326	941	6,796	6,165	6,796	6,165	1,305	
40 British Columbia	3,700	1,497	3,974	1,608	23,273	21,113	23,273	21,113	3,741	

See footnote(s) at the end of the table

**TABLEAU 4. Superficie, production et valeur à la ferme de tous les légumes commerciaux au Canada, par province, 1992 et 1993**

1993

Area planted		Area harvested		Total production		Marketed production		Value		No	
Superficie ensemencée		Superficie récoltée		Production totale		Production commercialisée		Valeur			
acres	hectares	acres	hectares	tons	metric tonnes	tonnes	metric tonnes	\$'000			
<b>Carottes</b>											
180	73	175	71	910	826	819	743	508	Terre-Neuve	1	
460	186	460	186	6,900	6,260	6,900	6,260	1,380	Île-du-Prince-Édouard*	2	
1,700	688	1,660	672	21,172	19,207	21,172	19,207	946	Nouvelle-Écosse	3	
215	87	195	79	2,183	1,980	2,102	1,907	1,874	Nouveau-Brunswick	4	
8,945	3,620	8,038	3,253	121,895	110,583	116,674	105,847	24,608	Québec	5	
6,125	2,479	6,040	2,444	146,857	133,229	146,857	133,229	18,402	Ontario	6	
585	237	530	214	8,900	8,074	7,150	6,486	2,500	Manitoba	7	
65	26	..	..	..	..	..	..	..	Saskatchewan	8	
1,675	678	1,568	635	10,093	9,156	10,093	9,156	3,858	Alberta	9	
690	279	528	214	8,903	8,077	8,903	8,077	5,320	Colombie-Britannique	10	
<b>Choux-fleurs</b>											
25	10	..	..	..	..	..	..	..	Terre-Neuve	11	
30	12	..	..	..	..	..	..	..	Île-du-Prince-Édouard*	12	
160	65	155	63	761	690	761	690	472	Nouvelle-Écosse	13	
235	95	195	79	1,252	1,135	1,235	1,120	1,022	Nouveau-Brunswick	14	
2,373	960	2,073	839	13,437	12,190	13,258	12,027	6,081	Québec	15	
3,095	1,253	2,735	1,107	15,472	14,036	15,472	14,036	6,078	Ontario	16	
450	182	270	109	2,150	1,950	1,750	1,588	1,340	Manitoba	17	
25	10	..	..	..	..	..	..	..	Saskatchewan	18	
250	101	221	89	974	883	974	883	892	Alberta	19	
1,070	433	359	145	1,373	1,245	1,373	1,245	1,296	Colombie-Britannique	20	
<b>Céleri</b>											
5	2	..	..	..	..	..	..	..	Terre-Neuve	21	
..	..	..	..	..	..	..	..	..	Île-du-Prince-Édouard*	22	
10	4	..	..	..	..	..	..	..	Nouvelle-Écosse	23	
..	..	..	..	..	..	..	..	..	Nouveau-Brunswick	24	
1,136	460	1,102	446	25,633	23,254	24,792	22,491	6,775	Québec	25	
640	259	605	245	15,699	14,242	15,699	14,242	3,764	Ontario	26	
85	34	50	20	600	544	500	454	200	Manitoba	27	
..	..	..	..	..	..	..	..	..	Saskatchewan	28	
25	10	25	10	365	331	365	331	231	Alberta	29	
195	79	125	51	2,618	2,375	2,618	2,375	966	Colombie-Britannique	30	
<b>Mais</b>											
..	..	..	..	..	..	..	..	..	Terre-Neuve	31	
100	40	..	..	..	..	..	..	..	Île-du-Prince-Édouard*	32	
890	360	765	310	1,944	1,764	1,808	1,640	796	Nouvelle-Écosse	33	
720	291	540	219	999	906	989	897	593	Nouveau-Brunswick	34	
26,688	10,800	23,925	9,682	92,748	84,141	92,379	83,806	20,113	Québec	35	
42,315	17,124	40,655	16,452	164,563	149,292	164,563	149,292	24,966	Ontario	36	
1,020	413	600	243	2,500	2,268	2,150	1,950	560	Manitoba	37	
465	188	..	..	..	..	..	..	..	Saskatchewan	38	
3,600	1,457	3,281	1,328	13,613	12,349	13,613	12,349	1,625	Alberta	39	
3,400	1,376	3,291	1,332	17,533	15,905	17,533	15,905	2,830	Colombie-Britannique	40	

Voir renvoi(s) à la fin du tableau

**TABLE 4. Area, Production and Farm Value of All Commercial Vegetables in Canada, by Province, 1992 and 1993**

No	1992		Area harvested		Total production		Marketed production		Value \$'000
	Area planted		Superficie récoltée		Production totale		Production commercialisée		
	Superficie ensemencée	acres	hectares	acres	hectares	tons	metric tonnes métriques	tons	metric tonnes métriques
<b>Cucumbers</b>									
1 Newfoundland	..	..	..	..	..	..	..	..	..
2 Prince Edward Island	20	8	20	8	80	73	80	73	48
3 Nova Scotia	95	38	95	38	380	345	380	345	205
4 New Brunswick	70	28	70	28	298	270	292	264	169
5 Quebec	2,420	979	2,360	955	17,906	16,244	17,906	16,244	4,716
6 Ontario	3,360	1,360	3,360	1,360	28,467	25,825	28,467	25,825	7,464
7 Manitoba	150	61	100	40	650	590	500	454	280
8 Saskatchewan	60	24	..	..	..	..	..	..	..
9 Alberta	265	107	163	66	488	442	488	442	549
10 British Columbia	405	164	238	96	1,624	1,473	1,624	1,473	1,124
'000 dozens									
'000 douzaines									
<b>Greenhouse cucumbers*</b>									
11 Newfoundland	x	x	x	x	x	x	x	x	x
12 Prince Edward Island	x	x	x	x	x	x	x	x	x
13 Nova Scotia	1176	476	6	2	56	56	56	56	1176
14 New Brunswick	1	..	1	..	12	12	12	12	211
15 Quebec	99	40	99	40	565	565	565	565	2516
16 Ontario	150	61	150	61	1905	1905	1905	1905	21122
17 Manitoba	x	x	x	x	x	x	x	x	x
18 Saskatchewan	1	..	1	..	8	8	8	8	172
19 Alberta	45	18	45	18	599	599	599	599	8288
20 British Columbia	37	15	37	15	720	720	720	720	9232
<b>Lettuce</b>									
21 Newfoundland	30	12	30	12	51	46	51	46	119
22 Prince Edward Island	80	32	75	30	263	238	263	238	184
23 Nova Scotia	245	99	245	99	3,063	2,778	3,063	2,778	1,225
24 New Brunswick	85	34	85	34	170	154	167	151	123
25 Quebec	4,310	1,744	4,013	1,624	43,216	39,206	43,216	39,206	20,011
26 Ontario	1,380	558	1,380	558	17,025	15,445	17,025	15,445	7,921
27 Manitoba	155	63	150	61	800	726	675	612	324
28 Saskatchewan	15	6	..	..	..	..	..	..	..
29 Alberta	125	51	85	34	132	120	132	120	108
30 British Columbia	800	324	791	320	10,628	9,641	10,628	9,641	5,721
<b>Onions, dry</b>									
31 Newfoundland	..	..	..	..	..	..	..	..	..
32 Prince Edward Island	20	8	..	..	..	..	..	..	..
33 Nova Scotia	170	69	..	..	..	..	..	..	..
34 New Brunswick	10	4	..	..	..	..	..	..	..
35 Quebec	3,704	1,499	3,583	1,450	58,561	53,127	48,931	44,390	13,600
36 Ontario	5,880	2,380	5,880	2,380	72,180	65,482	72,180	65,482	16,448
37 Manitoba	585	237	498	202	5,458	4,951	3,496	3,172	1,780
38 Saskatchewan	25	10	..	..	..	..	..	..	..
39 Alberta	365	148	285	115	2,969	2,693	2,969	2,693	1,126
40 British Columbia	380	154	359	145	4,971	4,510	4,952	4,492	1,819
<b>Parsnips</b>									
41 Newfoundland	10	4	..	..	..	..	..	..	..
42 Prince Edward Island	40	16	40	16	240	218	240	218	216
43 Nova Scotia	100	40	40	16	200	181	200	181	132
44 New Brunswick	5	2	..	..	..	..	..	..	..
45 Quebec	495	200	..	..	..	..	..	..	..
46 Ontario	155	63	155	63	1,193	1,082	1,193	1,082	430
47 Manitoba	80	32	80	32	700	635	575	522	543
48 Saskatchewan	..	..	..	..	..	..	..	..	..
49 Alberta	40	16	30	12	70	64	70	64	80
50 British Columbia	25	10	24	10	191	173	191	173	172

See footnote(s) at the end of the table

**TABLEAU 4. Superficie, production et valeur à la ferme de tous les légumes commerciaux au Canada, par province, 1992 et 1993**

1993		Area planted		Area harvested		Total production		Marketed production		Value		No.	
Superficie ensemencée		Superficie récoltée				Production totale		Production commercialisée		Valeur			
acres	hectares	acres	hectares			tons	metric tonnes	tons	metric tonnes	\$'000			
						tonnes	métriques	tonnes	métriques				
<b>Concombres</b>													
5	2	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	
25	10	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	2	
90	36	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	3	
75	30	75	30	375	340	357	323	200	180	..	..	4	
2,471	1,000	2,427	982	19,766	17,931	19,749	17,916	4,850	4,850	..	..	5	
3,380	1,368	3,325	1,346	31,751	28,805	31,751	28,805	6,859	6,859	..	..	6	
155	63	50	20	250	227	200	181	84	84	..	..	7	
65	26	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	8	
245	99	194	79	398	361	398	361	621	621	..	..	9	
400	162	237	96	1,591	1,443	1,591	1,443	1,042	1,042	..	..	10	
100 dozens													
'000 douzaines													
<b>Concombres de serre<sup>a</sup></b>													
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
4	2	4	2	67	..	67	..	1317	1317	..	..	11	
2	1	2	1	12	..	12	..	210	210	..	..	12	
104	42	104	42	686	..	686	..	3374	3374	..	..	13	
145	59	145	59	1790	..	1790	..	22517	22517	..	..	14	
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
36	15	36	15	498	..	498	..	7073	7073	..	..	15	
52	21	52	21	736	..	736	..	9313	9313	..	..	16	
<b>Laitu</b>													
30	12	30	12	75	68	73	66	146	146	..	..	21	
95	38	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	22	
245	99	235	95	1,682	1,525	1,682	1,525	1,043	1,043	..	..	23	
80	32	70	28	197	179	189	171	151	151	..	..	24	
4,308	1,743	3,734	1,511	38,213	34,666	38,213	34,666	21,107	21,107	..	..	25	
1,380	558	1,255	508	9,072	8,230	9,072	8,230	4,300	4,300	..	..	26	
155	63	90	36	650	590	540	490	230	230	..	..	27	
15	6	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	28	
100	40	79	32	137	124	137	124	115	115	..	..	29	
820	332	726	294	7,100	6,441	7,100	6,441	3,130	3,130	..	..	30	
<b>Oignons, secs</b>													
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
10	4	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
200	81	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
10	4	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
3,768	1,525	3,714	1,503	57,344	52,022	56,005	50,807	14,823	14,823	..	..	31	
5,745	2,325	5,645	2,284	94,220	85,476	94,220	85,476	26,221	26,221	..	..	32	
560	227	440	178	6,500	5,897	5,050	4,581	2,240	2,240	..	..	33	
50	20	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
355	144	311	126	2,370	2,150	2,370	2,150	1,275	1,275	..	..	34	
360	146	378	153	5,103	4,629	5,103	4,629	1,913	1,913	..	..	35	
<b>Panais</b>													
10	4	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
45	18	40	16	374	339	374	339	314	314	..	..	..	
100	40	95	38	475	431	475	431	333	333	..	..	..	
5	2	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
544	220	521	211	4,020	3,647	4,020	3,647	3,585	3,585	..	..	..	
225	91	225	91	1,478	1,341	1,478	1,341	453	453	..	..	..	
65	26	64	26	450	408	233	211	300	300	..	..	..	
55	22	50	20	100	90	100	90	138	138	..	..	..	
25	10	27	11	179	162	179	162	168	168	..	..	..	

Voir renvoi(s) à la fin du tableau

**TABLE 4. Area, Production and Farm Value of All Commercial Vegetables in Canada, by Province, 1992 and 1993**

No.	1992		Area harvested		Total production		Marketed production		Value \$'000	
	Area planted		Superficie récoltée		Production totale		Production commercialisée			
	acres	hectares	acres	hectares	tons	metric tonnes	tons	metric tonnes		
<b>Peas</b>										
1 Newfoundland	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
2 Prince Edward Island	2,000	809	1,700	688	2,852	2,587	2,852	2,587	945	
3 Nova Scotia	1,960	793	1,193	483	2,229	2,022	2,229	2,022	795	
4 New Brunswick	2,670	1,081	2,550	1,032	3,734	3,387	3,734	3,387	844	
5 Quebec	12,343	4,995	10,043	4,064	19,721	17,890	19,721	17,890	7,501	
6 Ontario	21,350	8,640	21,350	8,640	44,747	40,594	44,747	40,594	11,938	
7 Manitoba	200	81	122	49	70	64	55	50	112	
8 Saskatchewan	40	16	..	..	..	..	..	..	..	
9 Alberta	3,600	1,457	3,198	1,294	4,716	4,278	4,716	4,278	3,668	
10 British Columbia	3,780	1,530	3,846	1,556	7,730	7,012	7,730	7,012	2,384	
<b>Peppers</b>										
11 Newfoundland	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
12 Prince Edward Island	5	2	..	..	..	..	..	..	..	
13 Nova Scotia	25	10	..	..	..	..	..	..	..	
14 New Brunswick	30	12	..	..	..	..	..	..	..	
15 Quebec	1,150	465	1,100	445	5,507	4,996	5,507	4,996	2,763	
16 Ontario	3,680	1,489	3,680	1,489	15,629	14,178	15,629	14,178	10,590	
17 Manitoba	65	26	65	26	165	150	125	113	63	
18 Saskatchewan	5	2	..	..	..	..	..	..	..	
19 Alberta	10	4	7	3	21	19	21	19	42	
20 British Columbia	210	85	178	72	673	610	673	610	494	
<b>Radishes</b>										
21 Newfoundland	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
22 Prince Edward Island	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
23 Nova Scotia	10	4	..	..	..	..	..	..	..	
24 New Brunswick	5	2	..	..	..	..	..	..	..	
25 Quebec	1,040	421	951	385	2,812	2,551	2,812	2,551	1,717	
26 Ontario	520	210	520	210	2,425	2,200	2,425	2,200	1,440	
27 Manitoba	45	18	40	16	110	100	90	82	56	
28 Saskatchewan	15	6	..	..	..	..	..	..	..	
29 Alberta	115	47	115	47	709	643	709	643	524	
30 British Columbia	140	57	91	37	1,539	1,396	1,539	1,396	836	
<b>Rutabagas</b>										
31 Newfoundland	495	200	455	184	4,778	4,334	4,300	3,901	1,892	
32 Prince Edward Island	360	146	290	117	3,986	3,616	3,588	3,255	717	
33 Nova Scotia	375	152	375	152	4,969	4,508	4,919	4,463	2,066	
34 New Brunswick	210	85	205	83	1,345	1,220	1,211	1,098	339	
35 Quebec	1,790	724	1,693	685	26,094	23,672	24,928	22,614	7,384	
36 Ontario	2,535	1,026	2,535	1,026	35,312	32,035	35,312	32,035	3,987	
37 Manitoba	155	63	132	53	1,800	1,633	1,450	1,315	493	
38 Saskatchewan	60	24	..	..	..	..	..	..	..	
39 Alberta	225	91	140	57	928	841	928	841	399	
40 British Columbia	195	79	133	54	1,883	1,708	1,883	1,708	705	

See footnote(s) at the end of the table

**TABLEAU 4. Superficie, production et valeur à la ferme de tous les légumes commerciaux au Canada, par province, 1992 et 1993**

1993

Area planted		Area harvested		Total production		Marketed production		Value		No.
Superficie ensemencée	Superficie récoltée	acres	hectares	Production totale		Production commercialisée		Valeur		
		acres	hectares	tons	metric tonnes	tons	metric tonnes	\$'000		
<b>Pois</b>										
2,000	809	2,000	809	3,750	3,402	3,750	3,402	1,242	Terre-Neuve	1
2,060	834	1,500	607	2,213	2,008	2,213	2,008	839	Île-du-Prince-Édouard <sup>1</sup>	2
2,715	1,099	2,685	1,087	4,366	3,960	4,366	3,960	804	Nouvelle-Écosse	3
11,103	4,493	8,656	3,503	14,649	13,289	14,649	13,289	4,866	Nouveau-Brunswick	4
16,155	6,538	14,705	5,951	28,283	25,658	28,283	25,658	7,213	Québec	5
210	85	95	38	29	26	29	26	64	Ontario	6
45	18	..	..	..	..	..	..	..	Manitoba	7
3,250	1,315	3,055	1,236	5,684	5,156	5,684	5,156	3,076	Saskatchewan	8
3,775	1,528	3,257	1,318	6,134	5,565	6,134	5,565	1,902	Alberta	9
									Colombie-Britannique	10
<b>Piments</b>										
5	2	..	..	..	..	..	..	..	Terre-Neuve	11
30	12	..	..	..	..	..	..	..	Île-du-Prince-Édouard <sup>1</sup>	12
30	12	..	..	..	..	..	..	..	Nouvelle-Écosse	13
1,125	455	1,023	414	5,997	5,440	5,997	5,440	3,673	Nouveau-Brunswick	14
3,515	1,422	3,260	1,319	19,284	17,494	19,284	17,494	10,702	Québec	15
35	14	13	5	43	39	33	30	20	Ontario	16
5	2	..	..	..	..	..	..	..	Manitoba	17
10	4	..	..	..	..	..	..	..	Saskatchewan	18
225	91	163	66	544	493	544	493	436	Alberta	19
									Colombie-Britannique	20
<b>Radis</b>										
..	..	..	..	..	..	..	..	..	Terre-Neuve	21
..	..	..	..	..	..	..	..	..	Île-du-Prince-Édouard <sup>1</sup>	22
10	4	..	..	..	..	..	..	..	Nouvelle-Écosse	23
5	2	..	..	..	..	..	..	..	Nouveau-Brunswick	24
1,040	421	954	386	3,313	3,005	3,313	3,005	2,400	Québec	25
515	208	435	176	1,816	1,647	1,816	1,647	1,419	Ontario	26
45	18	30	12	135	122	113	102	80	Manitoba	27
15	6	..	..	..	..	..	..	..	Saskatchewan	28
115	47	101	41	576	523	576	523	509	Alberta	29
135	55	89	36	1,511	1,371	1,511	1,371	799	Colombie-Britannique	30
<b>Rutabagas</b>										
520	210	485	196	4,729	4,290	4,256	3,861	1,702	Terre-Neuve	31
390	158	360	146	5,143	4,665	4,628	4,199	833	Île-du-Prince-Édouard <sup>1</sup>	32
390	158	360	146	4,537	4,116	4,319	3,918	1,421	Nouvelle-Écosse	33
240	97	230	93	2,650	2,404	2,385	2,163	525	Nouveau-Brunswick	34
1,878	760	1,829	740	26,215	23,782	22,371	20,295	5,682	Québec	35
2,305	933	2,300	931	32,718	29,682	32,718	29,682	3,889	Ontario	36
150	61	140	57	1,900	1,724	1,100	998	460	Manitoba	37
70	28	..	..	..	..	..	..	..	Saskatchewan	38
190	77	176	71	1,968	1,785	1,968	1,785	821	Alberta	39
155	63	120	49	1,701	1,543	1,701	1,543	620	Colombie-Britannique	40

Voir renvoi(s) à la fin du tableau

**TABLE 4. Area, Production and Farm Value of All Commercial Vegetables in Canada, by Province, 1992 and 1993**

No.	1992		Area harvested		Total production		Marketed production		Value \$'000	
	Area planted		Superficie récoltée		Production totale		Production commercialisée			
	acres	hectares	acres	hectares	tons	metric tonnes métriques	tons	metric tonnes métriques		
<b>Spinach</b>										
1 Newfoundland	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
2 Prince Edward Island	5	2	..	..	..	..	..	..	..	
3 Nova Scotia	100	40	..	..	..	..	..	..	..	
4 New Brunswick	10	4	..	..	..	..	..	..	..	
5 Quebec	470	190	341	138	1,061	962	1,061	962	1,289	
6 Ontario	490	198	490	198	745	676	745	676	673	
7 Manitoba	5	2	5	2	5	4	4	4	10	
8 Saskatchewan	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
9 Alberta	75	30	61	25	138	125	138	125	172	
10 British Columbia	165	67	169	68	818	742	818	742	641	
<b>Tomatoes</b>										
11 Newfoundland	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
12 Prince Edward Island	5	2	5	2	18	16	18	16	28	
13 Nova Scotia	70	28	70	28	305	276	286	259	355	
14 New Brunswick	110	45	110	45	319	289	310	281	446	
15 Quebec	2,655	1,074	2,283	924	13,653	12,386	13,653	12,386	5,678	
16 Ontario	24,770	10,024	24,770	10,024	472,762	428,890	472,762	428,890	75,547	
17 Manitoba	60	24	30	12	80	73	68	61	57	
18 Saskatchewan	20	8	..	..	..	..	..	..	..	
19 Alberta	40	16	7	3	25	22	25	22	37	
20 British Columbia	325	132	252	102	2,310	2,096	2,310	2,096	1,404	
<b>Greenhouse tomatoes<sup>3</sup></b>										
21 Newfoundland	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
22 Prince Edward Island	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
23 Nova Scotia	6	2	6	2	213	193	213	193	1,185	
24 New Brunswick	5	2	5	2	215	195	215	195	1,020	
25 Quebec	111	45	111	45	7,280	6,604	7,280	6,604	13,345	
26 Ontario	152	62	152	62	16,494	14,963	16,494	14,963	18,687	
27 Manitoba	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
28 Saskatchewan	1	..	1	..	66	60	66	60	178	
29 Alberta	8	3	8	3	686	622	686	622	2,100	
30 British Columbia	45	18	45	18	7,233	6,562	7,233	6,562	9,262	
<b>Mushroom</b>										
31 Maritimes and Quebec	..	..	..	..	1,641	1,489	1,641	1,489	5,036	
32 Ontario	..	..	..	..	32,200	29,212	32,200	29,212	76,885	
33 Prairies	..	..	..	..	7,244	6,571	7,244	6,571	20,155	
34 British Columbia	..	..	..	..	18,112	16,431	18,112	16,431	45,824	

<sup>1</sup> As of 1990, production and value data for Prince Edward Island beets are no longer available.<sup>2</sup> Includes leaf lettuce.<sup>3</sup> Due to changes in methodology the 1992 estimates for cucumbers and tomatoes are no longer directly comparable with the estimates for 1991.

1 metric tonne = 170 dozen greenhouse cucumbers and 1 imperial ton = 154 dozen greenhouse cucumbers.

NOTE: Area estimates for 1992 and 1993 have been revised in light of the results from the Fruit and Vegetables Area Survey.

**TABLEAU 4. Superficie, production et valeur à la ferme de tous les légumes commerciaux au Canada, par province, 1992 et 1993**

1993

Area planted		Area harvested		Total production		Marketed production		Value		No.	
Superficie ensemencée		Superficie récoltée		Production totale		Production commercialisée		Valeur			
acres	hectares	acres	hectares	tons	metric tonnes	tons	metric tonnes	\$'000			
				tonnes	métriques	tonnes	métriques				
<b>Épignards</b>											
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
5	2	..	..	..	..	..	..	..	..	1	
125	51	..	..	..	..	..	..	..	..	2	
10	4	..	..	..	..	..	..	..	..	3	
457	185	437	177	1,150	1,043	1,150	1,043	1,549	..	4	
460	186	430	174	834	756	834	756	544	..	5	
5	2	..	..	..	..	..	..	..	..	6	
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	7	
54	22	52	21	172	156	172	156	269	..	8	
160	65	139	56	709	643	709	643	695	..	9	
<b>Tomates</b>											
5	2	..	..	..	..	..	..	..	..	11	
5	2	..	..	..	..	..	..	..	..	12	
90	36	90	36	635	576	635	576	584	..	13	
125	51	105	42	216	196	216	196	222	..	14	
2,446	990	2,298	930	16,471	14,942	16,303	14,790	8,926	..	15	
25,380	10,271	24,615	9,961	580,948	527,036	580,948	527,036	96,961	..	16	
70	28	40	16	60	54	50	45	45	..	17	
20	8	..	..	..	..	..	..	..	..	18	
40	16	22	9	46	42	46	42	89	..	19	
370	150	227	92	2,079	1,886	2,079	1,886	1,268	..	20	
<b>Tomates de serre<sup>3</sup></b>											
1	..	1	..	6	5	6	5	27	..	21	
2	1	2	1	98	89	98	89	468	..	22	
5	2	5	2	211	191	211	191	1,252	..	23	
7	3	7	3	183	166	183	166	917	..	24	
124	50	124	50	10,174	9,230	10,174	9,230	23,264	..	25	
158	64	158	64	17,034	15,453	17,034	15,453	24,379	..	26	
1	..	1	..	7	6	7	6	35	..	27	
1	..	1	..	28	25	28	25	112	..	28	
8	3	8	3	298	270	298	270	1,151	..	29	
46	19	46	19	3,669	3,328	3,669	3,328	10,226	..	30	
<b>Champignons</b>											
..	..	..	..	1,386	1,257	1,386	1,257	3,950	..	31	
..	..	..	..	35,354	32,073	35,354	32,073	85,171	..	32	
..	..	..	..	8,450	7,666	8,450	7,666	25,888	..	33	
..	..	..	..	15,075	13,676	15,075	13,676	36,587	..	34	

<sup>1</sup> Les données de production et valeur sur la betterave en île-du-Prince-Édouard ne sont pas disponibles à partir de 1990.<sup>2</sup> Inclus la laitue en feuille.<sup>3</sup> Dû aux changements dans la méthodologie, les estimés pour concombres et tomates de serre pour 1992 ne sont pas directement comparables avec les estimés de 1991.

1 tonne métrique = 170 douzaines de concombres de serre et 1 tonne impériale = 154 douzaines de concombres de serre.

NOTA: Les estimations de superficie pour 1992 et 1993 ont été révisées en vue des résultats de l'enquête sur la superficie en fruits et légumes.

**TABLE 5. Area, Production and Value of Processing Vegetables, Contracted and Harvested by or for Canadian Processors, 1992 and 1993**

No.	1992		Area harvested <sup>1</sup>		Total production		Value \$'000	
	Area contracted		Superficie récoltée <sup>1</sup>		Production totale			
	acres	hectares	acres	hectares	tons	metric tonnes métriques		
<b>Asparagus</b>								
1 Newfoundland	..	..	..	..	..	..	..	
2 Prince Edward Island	..	..	..	..	..	..	..	
3 Nova Scotia	..	..	..	..	..	..	..	
4 New Brunswick	..	..	..	..	..	..	..	
5 Quebec	..	..	..	..	..	..	..	
6 Ontario	2,420	979	2,420	979	792	719	2,098	
7 Manitoba	..	..	..	..	..	..	..	
8 Saskatchewan	x	x	x	x	x	x	x	
9 Alberta	x	x	x	x	x	x	x	
10 British Columbia	30	12	30	12	4	3	6	
<b>Beans</b>								
11 Newfoundland	..	..	..	..	..	..	..	
12 Prince Edward Island	..	..	..	..	..	..	..	
13 Nova Scotia	x	x	x	x	x	x	x	
14 New Brunswick	x	x	x	x	x	x	x	
15 Quebec	5,632	2,279	4,757	1,925	16,868	15,302	3,500	
16 Ontario	4,555	1,843	3,420	1,384	10,490	9,517	1,670	
17 Manitoba	..	..	..	..	..	..	..	
18 Saskatchewan	..	..	..	..	..	..	..	
19 Alberta	x	x	x	x	x	x	x	
20 British Columbia	x	x	x	x	x	x	x	
<b>Broccoli</b>								
21 Newfoundland	..	..	..	..	..	..	..	
22 Prince Edward Island	..	..	..	..	..	..	..	
23 Nova Scotia	..	..	..	..	..	..	..	
24 New Brunswick	x	x	x	x	x	x	x	
25 Quebec	x	x	x	x	x	x	x	
26 Ontario	..	..	..	..	..	..	..	
27 Manitoba	..	..	..	..	..	..	..	
28 Saskatchewan	..	..	..	..	..	..	..	
29 Alberta	..	..	..	..	..	..	..	
30 British Columbia	475	192	410	166	1,190	1,080	830	
<b>Brussels sprouts</b>								
31 Newfoundland	..	..	..	..	..	..	..	
32 Prince Edward Island	x	x	x	x	x	x	x	
33 Nova Scotia	x	x	x	x	x	x	x	
34 New Brunswick	x	x	x	x	x	x	x	
35 Quebec	10	4	..	..	..	..	..	
36 Ontario	x	x	x	x	x	x	x	
37 Manitoba	..	..	..	..	..	..	..	
38 Saskatchewan	..	..	..	..	..	..	..	
39 Alberta	..	..	..	..	..	..	..	
40 British Columbia	800	324	750	304	2,902	2,633	1,959	
<b>Carrots</b>								
41 Newfoundland	..	..	..	..	..	..	..	
42 Prince Edward Island	..	..	..	..	..	..	..	
43 Nova Scotia	x	x	x	x	x	x	x	
44 New Brunswick	x	x	x	x	x	x	x	
45 Quebec	660	267	660	267	10,439	9,470	1,075	
46 Ontario	965	391	1,076	435	20,680	18,761	1,568	
47 Manitoba	..	..	..	..	..	..	..	
48 Saskatchewan	..	..	..	..	..	..	..	
49 Alberta	x	x	x	x	x	x	x	
50 British Columbia	x	x	x	x	x	x	x	

See footnote(s) at the end of the table

**TABLEAU 5. Superficie, production et valeur de légumes de conserverie, sous contrat et récoltée par ou pour des conditionneurs canadiens, 1992 et 1993**

1993		Area contracted		Area harvested <sup>1</sup>		Total production		Value		No.	
		Superficie cultivée sous contrat		Superficie récoltée <sup>1</sup>		Production totale		Valeur			
acres	hectares	acres	hectares	tons	metric tonnes	\$'000					
				tonnes	metric tonnes						
<b>Asperge</b>											
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	2	
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	3	
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	4	
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	5	
2,270	919	2,270	919	575	522	1,424				6	
x	x	x	x	x	x	x				7	
x	x	x	x	x	x	x				8	
x	x	x	x	x	x	x				9	
15	6	15	6	11	10	20				Colombie-Britannique	
<b>Haricots</b>											
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	11	
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	12	
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	13	
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	
5,923	2,397	5,209	2,108	16,372	14,852	3,030				Québec	
3,660	1,481	3,560	1,441	8,230	7,466	1,355				Ontario	
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Manitoba	
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Saskatchewan	
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Alberta	
										Colombie-Britannique	
<b>Brocoli</b>											
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Terre-Neuve	
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Île-du-Prince-Édouard	
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Nouvelle-Écosse	
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Nouveau-Brunswick	
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Québec	
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Ontario	
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Manitoba	
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Saskatchewan	
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Alberta	
530	214	460	186	1,371	1,244	996				Colombie-Britannique	
<b>Choux de Bruxelles</b>											
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Terre-Neuve	
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Île-du-Prince-Édouard	
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Nouvelle-Écosse	
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Nouveau-Brunswick	
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Québec	
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Ontario	
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Manitoba	
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Saskatchewan	
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Alberta	
900	364	909	368	2,823	2,561	1,805				Colombie-Britannique	
<b>Carottes</b>											
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Terre-Neuve	
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Île-du-Prince-Édouard	
1,200	486	1,051	425	16,717	15,166	946				Nouvelle-Écosse	
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Nouveau-Brunswick	
645	261	620	251	9,907	8,987	991				Québec	
885	358	..	..	19,770	17,935	1,542				Ontario	
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Manitoba	
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Saskatchewan	
45	18	45	18	1,320	1,198	75				Alberta	
250	101	117	47	2,006	1,820	162				Colombie-Britannique	

Voir renvoi(s) à la fin du tableau

**TABLE 5. Area, Production and Value of Processing Vegetables, Contracted and Harvested by or for Canadian Processors, 1992 and 1993**

No.	1992		Area harvested <sup>1</sup>		Total production		Value \$'000	
	Area contracted		Superficie récoltée <sup>1</sup>		Production totale			
	acres	hectares	acres	hectares	tons	metric tonnes métriques		
<b>Corn</b>								
1 Newfoundland	..	..	..	..	..	..	..	
2 Prince Edward Island	..	..	..	..	..	..	..	
3 Nova Scotia	..	..	..	..	..	..	..	
4 New Brunswick	..	..	..	..	..	..	..	
5 Quebec	11,214	4,538	10,349	4,188	58,610	53,171	4,860	
6 Ontario	34,290	13,877	31,820	12,877	165,810	150,423	9,346	
7 Manitoba	..	..	..	..	..	..	..	
8 Saskatchewan	..	..	..	..	..	..	..	
9 Alberta	x	x	x	x	x	x	x	
10 British Columbia	x	x	x	x	x	x	x	
<b>Cucumbers</b>								
11 Newfoundland	..	..	..	..	..	..	..	
12 Prince Edward Island	..	..	..	..	..	..	..	
13 Nova Scotia	..	..	..	..	..	..	..	
14 New Brunswick	..	..	..	..	..	..	..	
15 Quebec	1,394	564	1,394	564	11,853	10,753	2,280	
16 Ontario	1,950	789	1,915	775	18,310	16,611	4,046	
17 Manitoba	..	..	..	..	..	..	..	
18 Saskatchewan	..	..	..	..	..	..	..	
19 Alberta	x	x	x	x	x	x	x	
20 British Columbia	x	x	x	x	x	x	x	
<b>Peas</b>								
21 Newfoundland	..	..	..	..	..	..	..	
22 Prince Edward Island	x	x	x	x	x	x	x	
23 Nova Scotia	x	x	x	x	x	x	x	
24 New Brunswick	x	x	x	x	x	x	x	
25 Quebec	12,345	4,996	10,043	4,064	19,721	17,890	7,501	
26 Ontario	20,950	8,478	17,580	7,114	36,840	33,421	9,750	
27 Manitoba	..	..	..	..	..	..	..	
28 Saskatchewan	x	x	x	x	x	x	x	
29 Alberta	x	x	x	x	x	x	x	
30 British Columbia	3,740	1,514	3,792	1,535	6,568	5,958	1,987	
<b>Tomatoes</b>								
31 Newfoundland	..	..	..	..	..	..	..	
32 Prince Edward Island	..	..	..	..	..	..	..	
33 Nova Scotia	..	..	..	..	..	..	..	
34 New Brunswick	x	x	x	x	x	x	x	
35 Quebec	x	x	x	x	x	x	x	
36 Ontario	18,610	7,531	17,270	6,989	419,140	380,244	43,492	
37 Manitoba	..	..	..	..	..	..	..	
38 Saskatchewan	..	..	..	..	..	..	..	
39 Alberta	..	..	..	..	..	..	..	
40 British Columbia	..	..	..	..	..	..	..	

<sup>1</sup> Some adjustment in contracted area may occur as the contracted survey was undertaken prior to or at the time of planting.

Also, although most area is contracted, some upward adjustment in harvested area may result from non-contracted purchases by processors.

**TABLEAU 5. Superficie, production et valeur de légumes de conserverie, sous contrat et récoltée par ou pour des conditionneurs canadiens, 1992 et 1993**

1993									
Area contracted		Area harvested <sup>1</sup>		Total production		Value		No	
Superficie cultivée sous contrat		Superficie récoltée <sup>1</sup>		Production totale		Valeur			
acres	hectares	acres	hectares	tons	metric tonnes	\$'000			
				tonnes	métriques				
<b>Maïs</b>									
..	..	..	..	..	..	..	..		
..	..	..	..	..	..	..	..		
..	..	..	..	..	..	..	..		
..	..	..	..	..	..	..	..		
10,475	4,239	9,736	3,940	54,250	49,215	4,574			
28,910	11,699	28,640	11,590	131,840	119,605	7,475			
..	..	..	..	..	..	..	..		
..	..	..	..	..	..	..	..		
X	X	X	X	X	X	X			
X	X	X	X	X	X	X			
<b>Concombres</b>									
X	X	X	X	X	X	X			
..	..	..	..	..	..	..			
..	..	..	..	..	..	..			
..	..	..	..	..	..	..			
1,820	737	1,819	736	15,454	14,020	3,154			
X	X	X	X	X	X	X			
..	..	..	..	..	..	..			
..	..	..	..	..	..	..			
X	X	X	X	X	X	X			
X	X	X	X	X	X	X			
<b>Pois</b>									
..	..	..	..	..	..	..			
X	X	X	X	X	X	X			
X	X	X	X	X	X	X			
X	X	X	X	X	X	X			
9,680	3,917	8,656	3,503	14,649	13,289	4,866			
14,470	5,856	13,050	5,281	25,300	22,952	6,492			
..	..	..	..	..	..	..			
X	X	X	X	X	X	X			
X	X	X	X	X	X	X			
3,475	1,406	..	..	..	..	..			
<b>Tomates</b>									
X	X	X	X	X	X	X			
X	X	X	X	X	X	X			
..	..	..	..	..	..	..			
X	X	X	X	X	X	X			
X	X	X	X	X	X	X			
19,200	7,770	18,705	7,570	514,220	466,500	53,328			
..	..	..	..	..	..	..			
..	..	..	..	..	..	..			
..	..	..	..	..	..	..			
..	..	..	..	..	..	..			

<sup>1</sup> Comme l'enquête a été effectuée presque au même moment que les semences, le chiffre de la superficie cultivée sera susceptible d'être rectifié. En outre, même si la plus grande partie des terres font l'objet d'un contrat, les légumes non cultivés sous contrat qu'achètent les conditionneurs entraîneront peut-être une hausse de niveau de production.

**TABLE 6. Area, Production and Farm Value of Potatoes in Canada, by Province, 1992, 1993 and 1994**

No.	Area planted		Area harvested		Yield	
	Superficie ensemencée		Superficie récoltée		Rendement	
	acres	hectares	acres	hectares	000's cwt quintaux	tonnes
<b>1992</b>						
1 CANADA	310,600	125,600	305,900	123,700	260	29.2
2 Newfoundland	700	300	700	300	130	13.7
3 Prince Edward Island	85,000	34,400	84,800	34,300	290	32.5
4 Nova Scotia	4,500	1,800	4,500	1,800	250	28.3
5 New Brunswick	53,000	21,400	50,000	20,200	285	32.0
6 Quebec	44,500	18,000	44,500	18,000	229	25.7
7 Ontario	35,000	14,200	34,500	14,000	239	26.7
8 Manitoba	48,000	19,400	47,500	19,200	240	26.9
9 Saskatchewan	4,800	1,900	4,800	1,900	235	26.9
10 Alberta	26,500	10,700	26,100	10,600	230	25.7
11 British Columbia	8,600	3,500	8,500	3,400	295	33.5
<b>1993</b>						
12 CANADA	315,500	127,600	308,600	124,800	237	26.6
13 Newfoundland	700	300	700	300	120	12.7
14 Prince Edward Island	87,000	35,200	87,000	35,200	260	29.1
15 Nova Scotia	4,500	1,800	4,500	1,800	220	24.9
16 New Brunswick	51,000	20,600	51,000	20,600	260	29.2
17 Quebec	44,200	17,900	42,500	17,200	205	23.0
18 Ontario	34,300	13,900	34,300	13,900	205	22.9
19 Manitoba	52,000	21,000	48,000	19,400	205	23.0
20 Saskatchewan	4,500	1,800	4,300	1,700	215	24.6
21 Alberta	28,500	11,500	27,700	11,200	269	30.2
22 British Columbia	8,800	3,600	8,600	3,500	255	28.4
<b>1994</b>						
23 CANADA	330,600	133,700	326,200	132,000	238	26.7
24 Newfoundland	700	300	700	300	150	16.0
25 Prince Edward Island	92,000	37,200	92,000	37,200	235	26.4
26 Nova Scotia	4,700	1,900	4,700	1,900	160	17.9
27 New Brunswick	52,000	21,000	51,700	20,900	235	26.4
28 Quebec	45,200	18,300	44,000	17,800	188	21.1
29 Ontario	35,000	14,200	35,000	14,200	215	24.1
30 Manitoba	57,000	23,100	54,500	22,100	280	31.3
31 Saskatchewan	4,800	1,900	4,800	1,900	265	30.4
32 Alberta	30,000	12,100	29,600	12,000	276	30.8
33 British Columbia	9,200	3,700	9,200	3,700	265	29.9

(1) Amount Sold, Consumed and Seeded

**TABLEAU 6. Superficie, production et valeur à la ferme de pommes de terre au Canada, par province,  
1992, 1993 et 1994**

Production de fruits et légumes, décembre 1994

Total		Marketed production <sup>1</sup>		Total farm value	No.
Production		Production commercialisée <sup>1</sup>		Valeur totale à la ferme	
000's cwt quintaux	tonnes	cwt quintaux	tonnes	\$'000	
<b>1992</b>					
79,528	3,607,400	65,396	2,966,300	375,500	CANADA 1
91	4,100	82	3,700	1,444	Terre-Neuve 2
24,592	1,115,500	19,946	904,800	82,470	Île-du-Prince-Édouard 3
1,125	51,000	1,008	45,700	7,671	Nouvelle-Écosse 4
14,250	646,400	11,034	500,500	53,504	Nouveau-Brunswick 5
10,185	462,000	8,812	399,700	49,863	Québec 6
8,246	374,000	7,130	323,400	41,998	Ontario 7
11,400	517,100	9,095	412,500	56,399	Manitoba 8
1,128	51,200	981	44,500	13,456	Saskatchewan 9
6,003	272,300	5,374	243,800	46,561	Alberta 10
2,508	113,800	1,934	87,700	22,134	Colombie-Britannique 11
<b>1993</b>					
73,103	3,315,800	62,231	2,822,800	546,645	CANADA 12
84	3,800	76	3,400	1,309	Terre-Neuve 13
22,620	1,026,000	19,470	883,100	170,688	Île-du-Prince-Édouard 14
990	44,900	887	40,200	7,253	Nouvelle-Écosse 15
13,260	601,500	10,836	491,500	92,517	Nouveau-Brunswick 16
8,708	395,000	7,989	362,400	79,941	Québec 17
7,032	318,900	6,377	289,300	55,607	Ontario 18
9,840	446,300	7,724	350,400	54,380	Manitoba 19
925	41,900	784	35,600	13,046	Saskatchewan 20
7,451	338,000	6,395	290,100	47,850	Alberta 21
2,193	99,500	1,693	76,800	24,054	Colombie-Britannique 22
<b>1994</b>					
77,552	3,517,800	..	..	..	CANADA 23
105	4,800	..	..	..	Terre-Neuve 24
21,620	980,700	..	..	..	Île-du-Prince-Édouard 25
752	34,100	..	..	..	Nouvelle-Écosse 26
12,150	551,100	..	..	..	Nouveau-Brunswick 27
8,267	375,000	..	..	..	Québec 28
7,530	341,600	..	..	..	Ontario 29
15,260	692,200	..	..	..	Manitoba 30
1,272	57,700	..	..	..	Saskatchewan 31
8,158	370,000	..	..	..	Alberta 32
2,438	110,600	..	..	..	Colombie-Britannique 33

(1) Production vendue, consommée et semée

**Table 7. Area, Production and Farm Value of Tobacco in Canada, by Type, 1992 and 1993**

No.	1992					Total farm value à la ferme \$'000
	Area Superficie hectare	Average yield Rendement moyen kg/ha	Production (green weight) Production (poids à l'état vert) metric tonnes métriques	Average price per kilogram Prix moyen le kilogram cents		
<b>All types</b>						
1 CANADA <sup>1</sup>	26,651	2,463	65,640	446.60	293,149	
2 Prince Edward Island	571	2,355	1,345	495.63	6,666	
3 Nova Scotia	94	2,820	265	489.94	1,297	
4 New Brunswick	53	1,587	85	476.98	404	
5 Maritimes	718	2,359	1,695	493.81	8,368	
6 Quebec	1,709	1,836	3,137	517.02	16,217	
7 Ontario <sup>1</sup>	24,224	2,510	60,809	441.65	256,564	
<b>Flue-cured</b>						
8 CANADA <sup>1</sup>	26,019	2,470	64,270	447.58	287,656	
9 Prince Edward Island	571	2,355	1,345	496	6,666	
10 Nova Scotia	94	2,820	265	490	1,297	
11 New Brunswick	53	1,587	85	477	404	
12 Maritimes	718	2,359	1,695	494	8,368	
13 Quebec	1,667	1,863	3,106	520	16,145	
14 Ontario <sup>1</sup>	23,634	2,516	59,469	442	263,143	
<b>Dark (air-cured and fire-cured)</b>						
15 Ontario <sup>1</sup>	590	2,269	1,340	404.58	5,421	
<b>Cigar</b>						
16 Quebec	41	748	31	235.02	73	

<sup>1</sup> 1992 area and average yield data are revised.

NOTE: No production has been reported for pipe tobacco in Quebec between 1987 and 1992.

No production has been reported for burley in Ontario since 1988.

Tableau 7. Superficie, production et valeur à la ferme du tabac au Canada, par catégorie, 1992 et 1993

1993					
Area	Average yield	Production (green weight)	Average price per kilogram	Total farm value	
Superficie	Rendement moyen	Production (poids à l'état vert)	Prix moyen le kilogram	Valeur totale à la ferme	No
hectare	kg/ha	metric tonnes métriques	cents	\$'000	
Toutes catégories					
31,469	2,462	77,476	428.86	332,261	CANADA <sup>1</sup> 1
459	2,386	1,095	500.74	5,484	Île-du-Prince-Édouard 2
82	2,735	225	514.53	1,156	Nouvelle-Écosse 3
40	1,444	57	477.91	274	Nouveau-Brunswick 4
581	2,371	1,377	502.04	6,913	Maritimes 5
1,777	1,995	3,544	498.96	17,686	Québec 6
29,112	2,497	72,554	424.04	307,662	Ontario <sup>1</sup> 7
Jaune séché à l'air chaud					
30,801	2,461	75,810	438.28	332,261	CANADA <sup>1</sup> 8
459	2,386	1,095	500.74	5,484	Île-du-Prince-Édouard 9
82	2,735	225	514.53	1,156	Nouvelle-Écosse 10
40	1,444	54	477.91	274	Nouveau-Brunswick 11
581	2,371	1,377	502.04	6,913	Maritimes 12
1,731	2,013	3,484	507.58	17,686	Québec 13
28,490	2,490	70,948	433.64	307,662	Ontario <sup>1</sup> 14
Foncé (séché à l'air et au feu)					
622	2,582	1,606	416.14	6,682	Ontario <sup>1</sup> 15
Pour cigarette					
46	1,316	60	409.48	246	Québec 16

<sup>1</sup> Les données pour 1992 pour superficie et rendement moyen sont révisées.

NOTA: Aucune production de tabac pour pipe n'a été rapportée au Québec entre 1987 et 1992.

Aucune production de burley n'a été rapportée en Ontario depuis 1988.





## Appendix A

### List of Data Sources

#### Statistics Canada Surveys

- Annual Greenhouse Survey
- Mushroom Growers Survey
- Fruit and Vegetable Survey (Planted Areas)
- Harvested Area, Production and Value of Processing Vegetables
- National Potato Area & Yield Survey
- New Brunswick & Prince Edward Island Potato Objective Yield Survey
- Fruit and Vegetable Survey (Planted Areas)
- Fall Vegetable Report, Maritimes
- Fall Vegetable Report, Saskatchewan
- Storable Vegetable Report, Maritimes
- Storable Vegetable Report, Saskatchewan

#### Statistics Canada / Provincial Joint surveys

- Fall Vegetable and Fruit Report, Manitoba
- Fall Vegetable Report, Québec
- Raspberry Growers' Survey (Québec)
- Strawberry Growers' Survey (Québec)
- Storable Vegetable Report, Manitoba
- Storable Vegetable Report, Québec
- November Survey of Crop Areas and Production (Newfoundland)

#### Provincial Government Departments

- Alberta Agriculture
- B.C. Ministry of Agriculture, Fisheries & Food
- Bureau de la statistique du Québec
- Ontario Ministry of Agriculture & Food
- Manitoba Agriculture, Economics Branch
- New Brunswick Agriculture
- Nova Scotia Dept. of Agriculture & Marketing
- Prince Edward Island Dept. of Agriculture, Fisheries & Forestry

#### Associations and Marketing Boards

- B.C. Tree Fruits
- B.C. Vegetable Marketing Commission
- Co-op Lanaudière (Québec)
- Imperial Tobacco (Ontario)
- Ontario Apple Marketing Commission
- N.S. Flue-cured Tobacco Growers Association
- N.B. Flue-cured Tobacco Growers Association
- Quebec Flue-cured Tobacco Growers Association
- P.E.I. Tobacco Commodity Marketing Board
- Ontario Tender Fruit Producers' Marketing Board
- Ontario Vegetable Growers' Marketing Board
- Ontario Flue Cured Tobacco Marketing Board

## Annex A

### Liste des sources des données

#### Enquêtes faites par Statistique Canada

- Enquête annuelle sur les serres
- Enquête relative aux producteurs de champignons
- Enquête sur les fruits et légumes (superficie cultivée)
- Superficie récoltée, production et valeur des légumes de conserve
- Enquête sur la superficie et le rendement de pommes de terre
- Enquête sur le rendement des Pommes de Terre, Nouveau-Brunswick et Ile de Prince-Édouard
- Enquête sur les fruits et légumes (superficie cultivée)
- Rapport sur la récolte de légumes de l'automne Maritimes
- Rapport sur la récolte de légumes de l'automne Saskatchewan
- Rapport sur les légumes entreposables, Maritimes
- Rapport sur les légumes entreposables, Saskatchewan

#### Enquêtes conjoints Statistique Canada / Provinces

- Rapport sur la récolte de légumes et fruits de l'automne Manitoba
- Rapport sur la récolte des légumes, Québec, Automne
- Producteurs de framboises relevé (Québec)
- Producteurs de fraises relevé (Québec)
- Rapport sur les légumes entreposables, Manitoba
- Rapport sur les légumes entreposables, Québec
- Enquête de Novembre sur les superficies et la production de cultures, (Terre-Neuve)

#### Départements des gouvernements provinciaux

- Ministère de l'agriculture, Alberta
- Ministère de l'agriculture, des Pêches et de l'alimentation, C.-B.
- Bureau de la statistique du Québec
- Ministère de l'agriculture et de l'alimentation, Ontario
- Ministère de l'agriculture, Manitoba
- Ministère de l'agriculture, Nouveau-Brunswick
- Ministère de l'agriculture et de commercialisation, Nouvelle-Écosse
- Ministère de l'agriculture, des pêcheries et des forêts, (I.P.-É)

#### Associations et agences de commercialisation

- B.C. Tree Fruits
- Agence de commercialisation de légumes (C-B)
- Co-op Lanaudière (Québec)
- Imperial Tobacco (Ontario)
- Commission de commercialisation de pommes (Ontario)
- Association des producteurs de tabac jaune (N.-É)
- Association des producteurs de tabac jaune (N.-B)
- Association des producteurs de tabac jaune (Québec)
- Agence de commercialisation de tabac (I.P.-É)
- Agence de commercialisation de fruits tendres (Ontario)
- Agence de commercialisation des producteurs de légumes (Ontario)
- Agence de commercialisation de tabac jaune d'Ontario

# Are you getting your information on the Canadian economy "first-hand"?

Chances are, you spend hours reading several newspapers and a handful of magazines trying to get the whole economic picture – only to spend even more time weeding out fiction from fact! Wouldn't it be a great deal more convenient (and much more effective) to go straight to the source?

Join the thousands of successful Canadian decision-makers who turn to Statistic Canada's *Canadian Economic Observer* for their monthly briefing. Loaded with first-hand information, collectively published nowhere else, CEO is a quick, concise and panoramic overview of the Canadian economy. Its reliability and completeness are without equal.

## A single source

Consultations with our many readers – financial analysts, planners, economists and business leaders – have contributed to CEO's present, widely-acclaimed, two-part format. The **Analysis Section** includes thought-provoking commentary on current economic conditions, issues, trends and developments. The **Statistical Summary** contains the complete range of hard numbers on critical economic indicators: markets, prices, trade, demographics, unemployment and more.

More practical, straightforward and user-friendly than ever before, the *Canadian Economic Observer* gives you more than 150 pages of in-depth information in one indispensable source.

## Why purchase CEO?

As a subscriber, you'll be directly connected to Statistics Canada's economic analysts – names and phone numbers are listed with articles and features. You'll also receive a copy of CEO's annual **Historical Statistical Supplement** – at no additional cost.

So why wait for others to publish Statistics Canada's data second-hand when you can have it straight from the source? Order your subscription to the *Canadian Economic Observer* today.

---

The *Canadian Economic Observer* (catalogue no. 10-2300XPB) is \$220 annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries. Highlights of the *Canadian Composite Leading Indicator* (catalogue no. 11F0008XFE) are available by fax – the same day of release – for \$70 annually in Canada and US\$70 in the United States.

To order, write to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication. If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# Recevez-vous directement vos informations sur l'économie canadienne?

Il est probable que vous passez des heures à lire plusieurs journaux et un paquet de revues pour essayer d'avoir une vue complète de la situation économique, et ensuite passer encore plus de temps à séparer le réel de ce qui ne l'est pas. Ne serait-il pas plus pratique (et beaucoup plus efficace) de remonter directement à la source?

Joignez-vous aux milliers de décideurs canadiens gagnants qui lisent *L'Observateur économique canadien* pour leur séance de rapport mensuelle. Rempli de renseignements disponibles nulle part ailleurs, L'OEC permet d'avoir une vue générale rapide et concise de l'économie canadienne. Il est inégalé par sa fiabilité et son exhaustivité.

## Une seule source

Les consultations que nous avons eues avec nos nombreux lecteurs, des analystes financiers, des planificateurs, des économistes et des chefs d'entreprise, nous ont permis de présenter L'OEC dans son format actuel en deux parties, qui a été bien accueilli. La section de l'analyse contient des commentaires qui donnent à réfléchir sur la conjoncture économique, ses problèmes, ses tendances et ses développements. L'**aperçu statistique** contient l'ensemble complet des chiffres réels pour les indicateurs économiques essentiels : les marchés, les prix, le commerce, la démographie, le chômage, et bien d'autres encore.

Plus pratique, plus simple, plus facile à utiliser qu'auparavant, *L'Observateur économique canadien* vous offre plus de 150 pages de renseignements poussés sous une seule couverture.

## Pourquoi acheter L'OEC?

En tant qu'abonné à L'OEC, vous êtes directement relié aux analystes économiques de Statistique Canada : des noms et des numéros de téléphone sont cités dans les articles et les rubriques. Vous recevrez également un exemplaire du **Supplément statistique historique annuel à titre gracieux**.

Pourquoi devez-vous donc attendre que d'autres publient les données de Statistique Canada qu'ils ont reprises alors que vous pouvez les obtenir directement à la source? Abonnez-vous à *L'Observateur économique canadien* dès aujourd'hui.

---

Le prix de l'abonnement annuel à *L'Observateur économique canadien* (n° 10-2300XPB au catalogue) est de 220 \$ au Canada, de 260 \$ US aux États-Unis et de 310 \$ US dans les autres pays. Les faits saillants de l'*Indicateur composite avancé* (n° 11F0008XFF au catalogue) sont offerts par télécopieur – le jour même de leur parution – pour 70 \$ par année au Canada et 70 \$ US aux États-Unis.

Pour commander, écrivez à : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication. Si vous le préférez, vous pouvez envoyer votre commande par télécopieur au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et utiliser votre carte VISA ou MasterCard.



